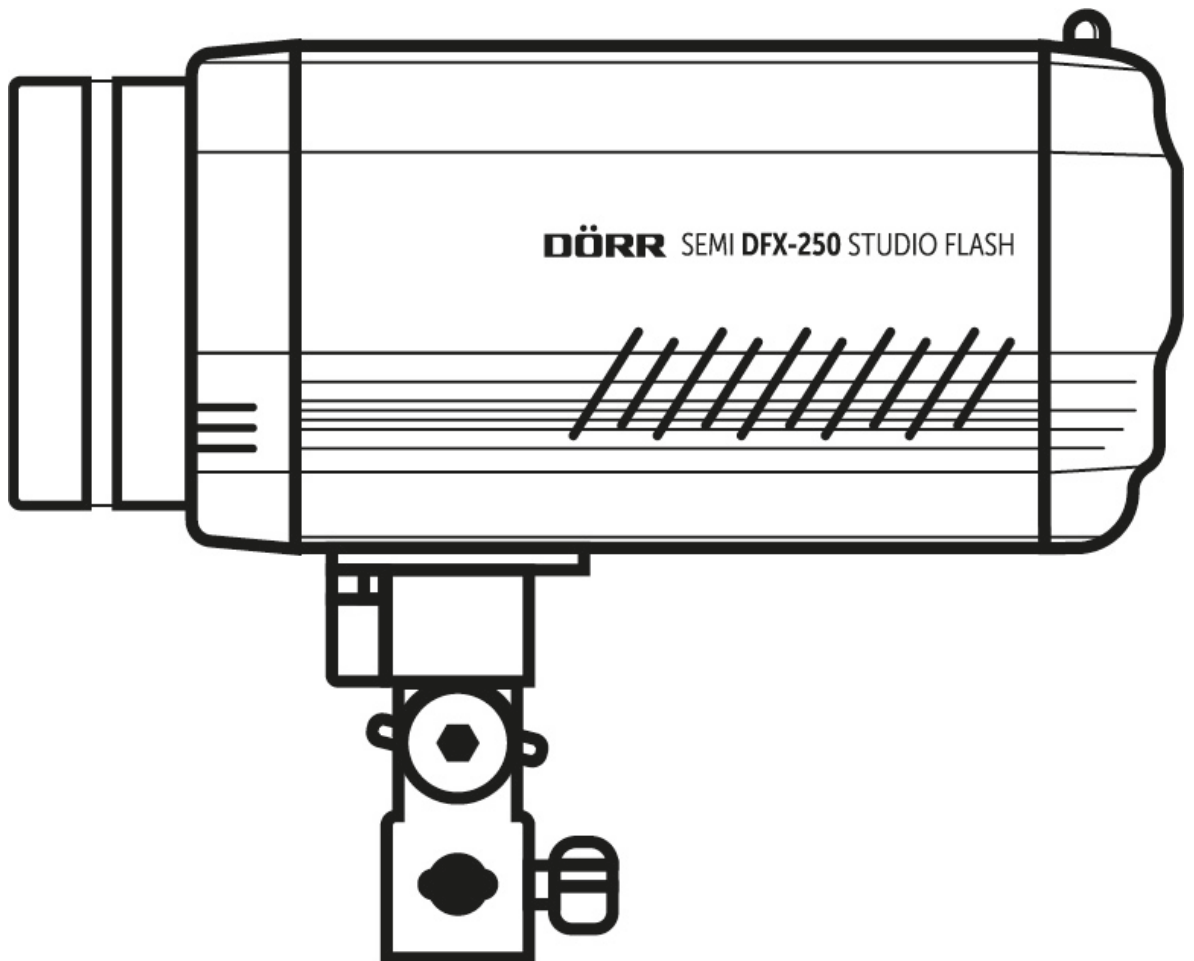


STUDIO BLITZ

- DE STUDIO BLITZ
BEDIENUNGSANLEITUNG
- GB STUDIO FLASH
INSTRUCTION MANUAL
- FR TÊTE DE FLASH DE STUDIO
NOTICE D'UTILISATION
- ES CABEZAL DE FLASH DE ESTUDIO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
- IT STUDIO FLASH
MANUALE DI ISTRUZIONI



SEMI DFX-250

VIELEN DANK, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause DÖRR entschieden haben.

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät für den späteren Gebrauch auf. Sollten andere Personen dieses Gerät nutzen, so stellen Sie ihnen diese Anleitung zur Verfügung. Wenn Sie das Gerät verkaufen, gehört diese Anleitung zum Gerät und muss mitgeliefert werden.

DÖRR haftet nicht bei Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch oder bei Nichtbeachten der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise.

01 | ⚠ SICHERHEITSHINWEISE

- Lösen Sie den Studioblitz nicht unmittelbar vor den Augen von Menschen oder Tieren aus. Dies kann zu irreversiblen Netzhautschäden im Auge führen! Halten Sie Abstand von min. 2,5 m und achten Sie darauf, dass Menschen oder Tiere nicht direkt in den Studioblitz blicken.
- Die Blitzröhre und das Einstelllicht entwickeln eine große Hitze, die sich auch auf den Reflektor überträgt. Fassen Sie während des Betriebs niemals den Zünddraht, die Blitzröhre, das Einstelllicht und den Reflektor an – es besteht Verbrennungs- und Stromschlaggefahr!
- Fassen Sie das Einstelllicht und die Blitzröhre nicht mit bloßen Händen an. Fettrückstände können zum Splittern der Leuchtmittel während des Betriebs führen! Verwenden Sie dünne Handschuhe z.B. aus Baumwolle oder Microfaser oder ein Tuch, um die Leuchtmittel einzusetzen oder auszutauschen.
- Lassen Sie den Studioblitz immer erst ganz abkühlen, bevor Sie Installationen vornehmen oder ihn verstauen.
- Achten Sie darauf, dass der Studioblitz sicher steht und nicht umkippen kann. Brandgefahr!
- Verwenden Sie das Gerät nur mit den mitgelieferten Stromkabeln. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Sorgen Sie dafür, dass niemand über die Kabelverbindungen stolpern kann.
- Halten Sie den Studioblitz von leicht entflammaren Materialien fern.
- Das Einstelllicht ist zur probeweisen Ausleuchtung des Motivs gedacht, und ist nicht für den Einsatz als Dauerlicht geeignet, da sonst die Vorsätze, wie z.B. Spotvorsatz, Softbox, Wabenvorsatz und ähnlichem Zubehör zu hohen Temperaturen ausgesetzt sind (Schmelzgefahr).
- Nur zur Verwendung für fotografische Zwecke. Nicht für die dauerhafte Raumbelichtung geeignet.
- Sollten Sie einen Schmorgeruch feststellen, schalten Sie den Studioblitz sofort am Hauptschalter aus und trennen Sie die Stromverbindung. Brandgefahr! Kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.
- Benutzen und berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Achten Sie darauf, im Trockenen zu stehen.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung während des Betriebs. Die Belüftungsschlitze des Geräts niemals abdecken.
- Nach jedem Gebrauch schalten Sie das Gerät am Hauptschalter aus und trennen die Stromverbindung.
- In dem Gerät kann Hochspannung entstehen. Falls das Gerät defekt oder beschädigt ist, versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder selbst zu reparieren – es besteht Stromschlaggefahr! Kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist. In diesem Fall lassen Sie es von einem qualifizierten Elektriker überprüfen bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Schützen Sie das Gerät vor Regen, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der direkten Umgebung von Geräten, die starke elektromagnetische Felder erzeugen.
- Menschen mit physischen oder kognitiven Einschränkungen sollten das Gerät unter Anleitung und Aufsicht bedienen.
- Personen mit einem Herzschrittmacher, einem Defibrillator oder anderen elektrischen Implantaten sollten einen Mindestabstand von ca. 30 cm einhalten, da das Gerät Magnetfelder erzeugt.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie das Gerät, Zubehörteile und die Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle und Erstickung vorzubeugen.

- Schützen Sie das Gerät vor Schmutz. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofasertuch, um die äußeren Bauteile des Geräts zu reinigen. Vor der Reinigung die Stromverbindung trennen!
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien, trockenen, kühlen Platz auf.
- Bitte entsorgen Sie das Gerät, wenn es defekt ist oder keine Nutzung mehr geplant ist entsprechend der Elektro- und Elektronik-Altgeräte-Richtlinie WEEE. Für Rückfragen stehen Ihnen die lokalen Behörden, die für die Entsorgung zuständig sind, zur Verfügung.

02 | PRODUKTBESCHREIBUNG

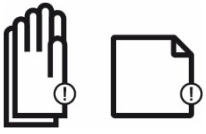
Der **DÖRR Semi DFX-250 Studioblitz** ist sowohl für den Einstieg in die Studiofotografie geeignet wie auch für den professionellen Einsatz in kleineren Fotostudios. Mit bewährter Technik, übersichtlichen Funktionen und durch die einfache Bedienung erzielen Sie mühelos professionelle Bilderergebnisse. Im DÖRR Zubehörprogramm stehen Ihnen außerdem zahlreiche Lichtformer zur Verfügung, um Ihre Aufnahmen perfekt in Szene setzen zu können.

- Blitzleistung 250 Ws
- 6 Blendenstufen in 1/2 Schritten
- Eingebaute Photozelle und Testknopf
- Halogen Einstelllicht 50W in 8 Stufen einstellbar
- Eingebaute Schirmhalterung
- Robustes Kunststoffgehäuse
- Anschlussmöglichkeit für zahlreiche Lichtformer mit DS Anschluss (optional von DÖRR erhältlich) bzw. Bowens Zubehör mit Adapter (optional von DÖRR erhältlich, Artikel Nr. 372959)
- Passend auf jedes Leuchtenstativ (optional von DÖRR erhältlich)

03 | TEILEBESCHREIBUNG (siehe Seite 2)

- 01 Fotozelle
- 02 Gehäuse
- 03 Schirmhalterung
- 04 Feststellschraube Schirmhalterung
- 05 Feststellschraube Neigungswinkel
- 06 Stativhalterung
- 07 Feststellschraube Stativhalterung
- 08 Blitzröhre
- 09 Fassung für Einstelllicht
- 10 Leistungsanzeige
- 11 Ein/Aus Taste Fotozelle 
11a) LED Fotozelle
- 12 Ein/Aus Taste Bereitschaftssignal 
12a) LED Bereitschaftssignal
- 13 Tasten Leistungsreglung Blitz- und Einstelllicht
13a) ▲ Leistung höher
13b) ▼ Leistung niedriger
- 14 Taste Testblitz 
14a) LED Blitzbereitschaftsanzeige
- 15 Ein/Aus Taste Einstelllicht 
15a) LED Einstelllicht
- 16 SYNC Buchse
- 17 Sicherungsfach
- 18 Anschlussbuchse Netzkabel
- 19 Hauptschalter
- 20 Einstelllicht
- 21 Netzkabel

04.1 Einstelllicht einsetzen



ACHTUNG

Fassen Sie das Einstelllicht nicht mit bloßen Händen an. Fettrückstände können zum Splittern des Einstelllichts während des Betriebs führen! Verwenden Sie bitte dünne Handschuhe (spezielle Microfaser Handschuhe bei DÖRR erhältlich) oder ein Tuch, um das Einstelllicht einzusetzen oder auszutauschen.

ACHTUNG

Zum Austauschen des Einstelllichts, lassen Sie den Studioblitz erst ganz abkühlen, um Verbrennungen zu vermeiden!

Stellen Sie sicher, dass der Studioblitz am Hauptschalter (19) ausgeschaltet ist (Position O = Aus) und die Stromverbindung getrennt ist.

Stecken Sie die langen Steckkontakte des Einstelllichts (20) in die dafür vorgesehenen Löcher in der Einstelllichtfassung (09) und schieben Sie das Einstelllicht mit mäßigem Druck vorsichtig ganz hinunter in die Fassung.

ACHTUNG

Das Einstelllicht ist zur probeweisen Ausleuchtung des Motivs gedacht, und ist nicht für den Einsatz als Dauerlicht geeignet, da sonst Vorsätze zu hohen Temperaturen ausgesetzt sind (Schmelzgefahr). In Verbindung mit Zubehör, wie z.B. Spotvorsatz, Softbox, Wabenvorsatz und ähnlichem Zubehör, darf das Einstelllicht auf keinen Fall länger als 10 Minuten in Gebrauch sein.

04.2 Montage auf Leuchtenstativ

Geeignete Leuchtenstative optional von DÖRR erhältlich (doerr-foto.de).

Stecken Sie die Stativhalterung (06) über den Anschlusszapfen des Leuchtenstativs und drehen Sie die Feststellschraube (07) fest. Lösen Sie die Feststellschraube (05), um den Neigungswinkel einzustellen und fixieren Sie die Schraube wieder.

ACHTUNG

Achten Sie darauf, dass der Studioblitz sicher steht und nicht umkippen kann. Brandgefahr! Sorgen Sie dafür, dass niemand über die Kabelverbindungen stolpern kann.

04.3 Stromverbindung

ACHTUNG

Bevor Sie die Stromverbindung herstellen oder trennen, stellen Sie sicher, dass der Hauptschalter (19) auf Position O=Aus steht.

Verbinden Sie das mitgelieferte Netzkabel (21) mit der Anschlussbuchse (18) am Studioblitz. Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Steckdose.

ACHTUNG

Fassen Sie während des Betriebs niemals den Zünddraht, die Blitzröhre, das Einstelllicht und den Reflektor an – es besteht Verbrennungs- und Stromschlaggefahr! Die Belüftungsschlitze des Geräts niemals abdecken.

05.1 Einschalten/Testblitz

Schalten Sie den Studioblitz am Hauptschalter (19) ein: Position I = Ein. Der Hauptschalter (19) leuchtet rot und die Leistungsanzeige (10) ist aktiv. Sobald die LED Blitzbereitschaftsanzeige (14a) rot leuchtet, ist der Studioblitz blitzbereit.

Drücken Sie die Taste (14) um einen manuellen Testblitz auszulösen und um die Funktionsbereitschaft des Studioblitzes bzw. die Funktionsbereitschaft mehrerer im Verbund arbeitender Studioblitzgeräte zu testen. Beim Einsatz mehrerer Studioblitzgeräte müssen die Fotozellen (Slave Zellen) aller genutzten Geräte aktiv sein. Um die Fotozelle zu aktivieren, drücken Sie die Ein/Aus Taste (11) – die LED (11a) leuchtet rot.

5.2 Auslösen

Es gibt mehrere Möglichkeiten wie Sie Ihren DÖRR Semi DFX Studioblitz auslösen können:

05.2.1 Auslösen über Funkauslöser (optionales Zubehör)

Die beste Methode ist das Auslösen über Funkauslöser. Das funktioniert kabellos und zuverlässig. Dazu benötigen Sie ein optionales Funk-Auslöse-Set, bestehend aus Funksender und Funkempfänger. Der Funksender wird auf den Blitzschuh Ihrer Kamera geschoben und der Funkempfänger wird mit der SYNC Buchse (16) Ihres Studioblitzes verbunden.

05.2.2 Auslösen über Synchronkabel (optionales Zubehör)

Professionelle Kameras besitzen eine Synchronbuchse. Mittels eines Synchronkabels (optionales Zubehör) verbinden Sie die Synchronbuchse Ihrer Kamera mit der SYNC Buchse (16) Ihres Studioblitzes. Beim Auslösen Ihrer Kamera wird zeitgleich der angeschlossene Studioblitz ausgelöst.

05.2.3 Auslösen über IR Blitz (optionales Zubehör)

Ein IR Blitz (optionales Zubehör) sendet Licht im Infrarot Bereich aus. IR Licht ist für unsere Augen nicht sichtbar, wird aber von der eingebauten Fotozelle (01) registriert und löst bei eingeschalteter Fotozelle zeitgleich aus. Zum Ein- und Ausschalten der Fotozelle drücken Sie die Taste (11). Bei aktivierter Fotozelle leuchtet die LED (11a) rot. Achtung: Die Fotozelle braucht "Sichtkontakt". Ist eine Softbox, eine Person etc. im Weg wird der Studioblitz nicht auslösen.

05.2.4 Auslösen über ein Systemblitzgerät (optionales Zubehör)

Ihr DÖRR Semi DFX Studioblitz kann über ein Systemblitzgerät ausgelöst werden. Hierbei ist zu beachten, dass der Systemblitz auf manuelle Leistungssteuerung eingestellt ist, um die Messvorblitze zu unterdrücken, auf welche die Fotozelle (01) Ihres DÖRR DFX Studioblitzes reagieren würde. Stellen Sie den Systemblitz auf die kleinste Leistungsstufe, z.B. 1/128. So wird das Licht nur als Auslöseimpuls verwendet, ohne störenden Einfluss auf das Bildergebnis zu haben.

Hinweis:

Es wird nicht empfohlen, den eingebauten Kamerablitz als Quellblitz zu verwenden, da die meisten Digitalkameras einen oder mehrere Messvorblitze aussenden und daher für die Auslösung mittels Photozelle ungeeignet sind.

05.3 Fotografieren mit Studioblitz

1. Schalten Sie den Studioblitz am Hauptschalter (19) ein (Position I = Ein). Stellen Sie die Programmwahl Ihrer Kamera auf M für manuell (siehe Bedienungsanleitung der Kamera) ein.
2. Stellen Sie an Ihrer Kamera die richtige Belichtungszeit ein. Generell empfiehlt sich die Einstellung 1/125 oder 1/60 Sekunde.
3. Um eine optimale Belichtung zu erzielen, empfehlen wir Testaufnahmen mit verschiedenen Blendeneinstellungen (siehe Bedienungsanleitung der Kamera) und verschiedenen Blitzleistungsstufen. Beginnen Sie mit einer mittleren Blendeneinstellung (z.B. 8) und einer kleinen Blitzleistung.
4. Die Blitzleistung ist in 6 Blendenstufen in 1/2 Schritten einstellbar. Drücken Sie die Taste ▲ (13a) für höhere Leistung, die Taste ▼ (13b) für niedrigere Leistung.

Bitte beachten:

Nachdem Sie die Blitzleistung reduziert haben, gibt der Studioblitz die gespeicherte Restenergie aus dem Kondensator selbstständig ab und blitzt, um eine Überbelichtung des nachfolgenden Fotos zu vermeiden.

Tipp

Für schnelle und korrekte Ermittlung der richtigen Blendeneinstellung empfiehlt sich die Verwendung eines Blitzbelichtungsmessers (als optionales Zubehör erhältlich).

05.4 Einstelllicht

Das Einstelllicht (20) dient der probeweisen Ausleuchtung des Motivs und zur Kontrolle der Lichtwirkung. Das Einstelllicht hat keinen Einfluss auf die Ausleuchtung beim Fotografieren.

Drücken Sie die Taste (15) um das das Einstelllicht einzuschalten. Die LED für das Einstelllicht (15a) leuchtet rot und die Leistungsanzeige (10) blinkt für ca. 5 Sekunden. Während dieser Zeit haben Sie die Möglichkeit die Helligkeit des Einstelllichts mit den Tasten ▲ (13a = mehr Helligkeit) oder ▼ (13b = weniger Helligkeit) von Stufe 1 bis 8 einzustellen.

Zur Stromersparnis und zur Vermeidung großer Hitzeentwicklung, schalten Sie das Einstelllicht nach Ihren Testaufnahmen mit der Taste (15) aus (die LED (15a) ist aus).

ACHTUNG

Das Einstelllicht ist nicht für den Einsatz als Dauerlicht geeignet und darf nicht länger als ca. 10 Minuten in Gebrauch sein. Es droht Schmelzgefahr für Vorsätze, wie z.B. Spotvorsatz, Softbox, Wabenvorsatz und ähnlichem Zubehör.

05.5 Fozelle (Slave Zelle)

Der Semi DFX Studioblitz besitzt eine Fozelle (01). Diese reagiert auf das Licht von anderen Studioblitzgeräten und löst den DFX Studioblitz zeitgleich aus. So können Sie mehrere Studioblitzze zeitgleich auslösen, auch wenn nur ein Studioblitz mit Ihrer Kamera verbunden ist.

Falls Sie Ihren Semi DFX Studioblitz mit einem Systemblitz auslösen, achten Sie bitte darauf, dass der Systemblitz auf manueller Leistungsstufe steht damit die Messvorblitze deaktiviert sind. Zwischen Quellblitz und Fozelle sollte sich kein Hindernis wie Personen oder Softbox befinden. Die Fozelle braucht "Sichtkontakt" zum auslösenden Studioblitz. Die Fozelle kann mit der Ein/Aus Taste (11) ein- oder ausgeschaltet werden. Bei aktivierter Fozelle leuchtet die LED (11a) rot.

5.6 Blitzbereitschaft

Der DÖRR Semi DFX Studioblitz benötigt nach dem Blitzen eine relativ kurze Zeit zum Aufladen des Blitzkondensators. Die Blitzbereitschaft wird durch die LED Blitzbereitschaftsanzeige (14a) angezeigt. Leuchtet die LED (14a) rot, hat der Blitz genügend Energie und ist für die nächste Aufnahme bereit.

05.7 Akustisches Bereitschaftssignal

Der DÖRR Semi DFX Studioblitz verfügt über ein akustisches Bereitschaftssignal, das Ihnen die Blitzbereitschaft mitteilt, ohne dass Sie auf das Bedienpanel auf der Rückseite des Blitzes achten müssen. Drücken Sie die Ein/Aus Taste (12), um das akustische Signal ein- oder auszuschalten. Ist das akustische Signal aktiviert, leuchtet die LED (12a) rot und der Studioblitz sendet einen kurzen Piepton, wenn er wieder blitzbereit ist.

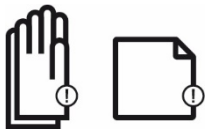
ACHTUNG

Nach jedem Gebrauch schalten Sie den Studioblitz am Hauptschalter (19) aus (Position O = Aus).

6 | WARTUNG

06.1 Einstelllicht austauschen

Zum Austauschen des Einstelllichts beachten Sie bitte folgende Sicherheitshinweise:



- Lassen Sie den Studioblitz erst ganz abkühlen, um Verbrennungen zu vermeiden!
- Stellen Sie sicher, dass der Studioblitz am Hauptschalter (19) ausgeschaltet und die Stromverbindung getrennt ist.
- Fassen Sie das neue Einstelllicht nicht mit bloßen Händen an. Fettrückstände können zum Splintern des Einstelllichts während des Betriebs führen! Verwenden Sie bitte dünne Handschuhe (spezielle Microfaser Handschuhe bei DÖRR erhältlich) oder ein Tuch, um das Einstelllicht einzusetzen oder auszutauschen.

06.2 Blitzröhre austauschen

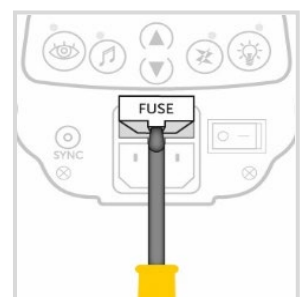
Die Blitzröhre ist fest verlötet. Gerne können Sie unsere DÖRR Service-Fachmitarbeiter zwecks Austauschs der Blitzröhre kontaktieren.

06.3 Austauschen der Sicherung

ACHTUNG

Vor dem Austauschen der Sicherung, schalten Sie das Gerät am Hauptschalter (19) aus und trennen Sie die Stromverbindung! Verwenden Sie nur eine Sicherung des Typs F5AL 250V 5A, um sicheren Schutz bei Überlastung zu gewährleisten.

Ziehen Sie das Sicherungsfach (17) mit Hilfe eines kleinen Schlitz-Schraubendrehers heraus. Tauschen Sie die Sicherung mit der Reservesicherung im Sicherungsfach aus. Schieben Sie das Sicherungsfach wieder zurück.



07 | REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

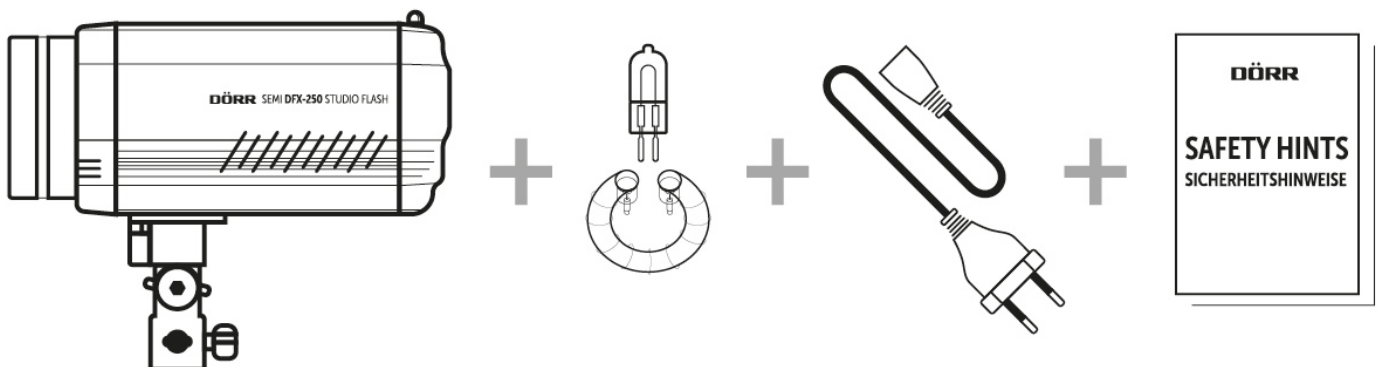
Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofaser Tuch, um die äußeren Bauteile des Geräts zu reinigen. Vor der Reinigung die Stromverbindung trennen! Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien, trockenen, kühlen Platz auf. Das Gerät ist kein Spielzeug – bewahren Sie es für Kinder unerreichbar auf. Halten Sie das Gerät von Haustieren fern.

08 | TECHNISCHE DATEN

Blitzleistung	250 Ws
Leistungsstufen	6 Blendenstufen (in 1/2 Schritten)
Blitzfolgezeit ca.	0,1 ~ 0,7 s
Blitzdauer ca.	1/800~1/1200 s
Einstelllicht	50 W Halogen, Stiftsockel (Helligkeit in 8 Stufen einstellbar)
Farbtemperatur	5500 K \pm 200
Auslösung via	Fotozelle, Testknopf (optional: Synchronkabel, Funkfernauslöser)
Auslösestrom	5 V
Automatische Entladung	Ja
Überhitzungsschutz	Ja
Stromversorgung	AC 220-240V ~ 50 Hz
Sicherung	F5AL 250V 5A
Arbeitstemperatur	-10°C bis 40°C
Netzkabel Länge ca.	5 m
Abmessungen ca.	10 x 17 x 21,5 cm
Gewicht ca.	1050 g

Die DÖRR GmbH behält sich vor, technische Änderungen ohne Ankündigung vorzunehmen.

09 | LIEFERUMFANG





10.1 WEEE HINWEIS

Die WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Richtlinie, die als Europäisches Gesetz am 13. Februar 2003 in Kraft trat, führte zu einer umfassenden Änderung bei der Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte. Der vornehmliche Zweck dieser Richtlinie ist die Vermeidung von Elektroschrott bei gleichzeitiger Förderung der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Wiederaufbereitung, um Müll zu reduzieren. Das abgebildete WEEE Logo (Mülltonne) auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, alle ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräte an entsprechenden Sammelpunkten abzuliefern. Eine getrennte Sammlung und sinnvolle Wiederverwertung des Elektroschrottes hilft dabei, sparsamer mit den natürlichen Ressourcen umzugehen. Des Weiteren ist die Wiederverwertung des Elektroschrottes ein Beitrag dazu, unsere Umwelt und damit auch die Gesundheit der Menschen zu erhalten. Weitere Informationen über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte, die Wiederaufbereitung und die Sammelpunkte erhalten Sie bei den lokalen Behörden, Entsorgungsunternehmen, im Fachhandel und beim Hersteller des Gerätes.

10.2 ROHS KONFORMITÄT

Dieses Produkt entspricht der europäischen RoHS-Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten sowie deren Abwandlungen.



10.3 CE KENNZEICHEN

Das aufgedruckte CE Kennzeichen entspricht den geltenden EU Normen und signalisiert, dass das Gerät die Anforderungen aller für dieses Produkt gültigen EU-Richtlinien erfüllt.

THANK YOU for choosing this DÖRR quality product.

Please read the instruction manual and safety hints carefully before first use.

Keep this instruction manual together with the device for future use. If other people use this device, make this instruction manual available. This instruction manual is part of the device and must be supplied with the device in case of sale.

DÖRR is not liable for damages caused by improper use or the failure to observe the instruction manual and safety hints.

01 | ⚠ SAFETY HINTS





- Do not trigger the studio flash directly in front of the eyes of humans or animals. This may cause an irreversible damage to the retina. Keep a minimum distance of 2,5 m and make sure that people or animals do not look directly into the studio flash.
- The flash tube and the modelling light produce high temperatures, which is also transferred to the reflector. While operation never touch the ignition wire, the flash tube, the modelling light and the reflector – risk of burns and of electric shock!
- Do not touch the modelling light and the flash tube with bare hands. Greasy fingerprints may cause the bursting of the lamps during operation! Wear thin gloves e.g. made of cotton or microfiber or use a cloth for inserting or replacing the lamps.
- Cool down the studio flash before making any installations or before you store it.
- Make sure that the studio flash is mounted stable and secure and cannot tip over. Risk of fire!
- Only operate with the supplied original cables. Do not use an extension cord. Take care that that nobody stumbles over the cable connections.
- Keep away from flammable materials.
- The modelling light is only designed to illuminate the object while the camera settings are made. It is not suited as a permanent light since it produces high temperatures which can harm flash accessories like conical snoots, softboxes, honeycombs or others (risk of melting).
- Only for photographic purposes. Not suited for permanent room lightning.
- If you notice a smell of burning, switch off the studio flash immediately at the main switch and disconnect from power. Risk of fire! Please contact your dealer.
- Do not touch or operate the device with wet hands or when standing on wet floor.
- Ensure sufficient ventilation during operation. Never cover the ventilation slots.
- After use turn of the device at the main switch and disconnect from power source.
- Inside the studio flash may occur high voltage. Do not attempt to repair the device by yourself. Risk of electric shock! When service or repair is required, contact qualified service personnel.
- Protect the device against impacts. Do not use the device if it has been dropped. In this case a qualified electrician should inspect the device before you use it again.
- Protect the device from rain, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.
- Do not use the device nearby devices that generate strong electromagnetic fields.
- People with physical or cognitive disabilities should use the device with supervision.
- People with cardiac pacemakers, defibrillators or any other electrical implants should maintain a minimum distance of 30 cm, as the device generates magnetic fields.
- This device is not a toy. To prevent accidents and suffocation keep the device, the accessories and the packing materials away from children and pets.
- Protect the device against dirt. Never use aggressive cleansing agents or benzine to clean the device. We recommend a soft, slightly damp microfiber cloth to clean the outer parts of the device. Make sure to take off the device from power before cleaning!
- Store the device in a dust-free, dry and cool place.
- If the device is defective or without any further use, dispose of the device according to the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive WEEE. For further information, please contact your local authorities.

02 | PRODUCT DESCRIPTION

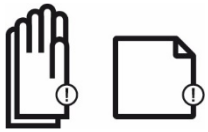
The **DÖRR Semi DFX-250 studio flash** is well suited for first studio photography experience, as well as for professional use in smaller photo studios. With the proven technology, the clear features and the easy handling, you will achieve professional image results effortlessly. The DÖRR accessory range offers many various light formers to create perfect shots.

- Flash power 250 Ws
- 6 f-stops in 1/2 intervals
- Incorporated photocell and test button
- Halogen modelling light 50W adjustable in 8 steps
- Built-in umbrella holder
- Robust plastic housing
- DS mount for various light formers (optionally available from DÖRR) or Bowens accessories with adapter (optionally available from DÖRR, Article No. 372959)
- Fits onto any light stand (optionally available from DÖRR)

03 | NOMENCLATURE (Page 2)

- 01 Photocell
- 02 Housing
- 03 Umbrella holder
- 04 Locking screw umbrella holder
- 05 Locking screw tilt angle
- 06 Tripod socket
- 07 Locking screw tripod socket
- 08 Flash tube
- 09 Socket for modelling light
- 10 Power level indicator
- 11 On/Off button photocell 
11a) LED photocell
- 12 On/Off button acoustic standby signal 
12a) LED acoustic standby signal
- 13 Power adjustment button – flash and modelling light
13a) ▲ increase power
13b) ▼ decrease power
- 14 Flash test button 
14a) LED standby signal
- 15 On/Off button modelling light 
15a) LED modelling light
- 16 SYNC socket
- 17 Fuse compartment
- 18 Power plug socket
- 19 Main switch
- 20 Modelling light
- 21 Mains adapter

04.1 Installing the modelling light



CAUTION

Never touch the modelling light and the flash tube with bare hands. Greasy fingerprints may cause the bursting of the lamps during operation! Wear thin gloves (special microfiber cloth available from DÖRR) or use a cloth for installing or replacing the modelling light.

CAUTION

To avoid burns, cool down the studio flash before replacing the modelling light!

1. Make sure to switch off the studio flash with the main switch (19) and to disconnect from main power supply.
2. Insert the long plug-in contacts of the modelling light (20) into the 2 holes of the modelling light socket (09) and gently push the modelling light down.

CAUTION

The modelling light is only designed to illuminate the object while the camera settings are made. It is not suited as a permanent light since it produces high temperatures which can harm flash accessories. In combination e.g. with conical snoots, softboxes, honeycombs or other flash accessories the modelling light must not be used for more than 10 minutes.

04.2 Mounting onto a light stand

Suitable light stands optionally available from DÖRR (doerr-foto.de/en-us/).

Put the tripod socket (06) over the spigot of your light stand and fix the locking screw (07). To adjust the tilt angle, loosen the locking screw (05), adjust to the desired angle and tighten the locking screw afterwards.

CAUTION

Make sure that the studio flash is mounted stable and secure and cannot tip over. Risk of fire! Take care that that nobody stumbles over the cable connections.

04.3 Power connection

CAUTION

Before connecting or removing the power connection, make sure the main switch (19) is on position O=Off.

Insert the supplied mains adapter (21) into the power plug socket (18) of your flash and connect to an electric outlet.

CAUTION

While operation never touch the ignition wire, the flash tube, the modelling light and the reflector – risk of burns and of electric shock! Never cover the ventilation slots.

05.1 Turning on/test flash

Turn on the flash at the main switch (19) position I = On. The main switch (19) lights up red and the power level indicator (10) is active. As soon as the LED standby signal (14a) lights up in red colour, the flash is ready to release.

Press the flash test button (14) to release a test flash or to test the operational readiness of several studio flashes working in combination. When using multiple studio flashes, the photocells (slave cells) of all used devices must be active. To activate the photocell, press the On/Off button (11) - the LED (11a) lights up red.

05.2 Flash trigger

There are several possibilities to trigger your DÖRR Semi DFX studio flash:

5.2.1 Flash triggering through remote flash trigger (optional accessory)

We recommend triggering your flash with a remote flash trigger which works wireless and reliable. You will need an optional remote trigger kit, consisting of a remote transmitter and a remote receiver. The remote transmitter is connected with the hot shoe of your camera while the remote receiver is connected with the SYNC socket (16) of your studio flash.

5.2.2 Flash triggering via SYNC cord (optional accessory)

Professional cameras offer a SYNC jack. Connect a SYNC cord (optional) with the SYNC socket of your flash (16) and the PC jack socket of your camera. Releasing your camera triggers the connected studio flash at the same time.

5.2.3 Flash triggering through IR flash (optional accessory)

An IR flash (optional) emits light in infrared spectrum. IR light is invisible for human eyes; nevertheless, it will be recognized by the incorporated photocell/slave cell (01) and triggers the flash. Press photocell On/Off button (11) to turn this function on or off. When activated, the photocell LED (11a) will light up in red. Caution: The photocell and IR flash need to be in line of sight to trigger reliable. Any object within the line of sight might cause the flash not to trigger.

5.2.4 Flash triggering with on-camera flash (optional accessory)

The DÖRR Semi DFX studio flash may be triggered e.g. with an on-camera flash. Mind to turn off the pre-flash function of your on-camera flash as the photocell/slave cell (01) will be triggered by this signal. Make sure to turn the power of the camera flash to a minimum, e.g. 1/128. This setting allows using the light of the on-camera flash only to trigger the DÖRR Semi DFX studio flash, without having another disturbing light source.

Note:

It is not recommended to use the incorporated camera flash to trigger the photocell, since most digital camera models fire one or more pre-flashes.

5.3 Taking pictures with the studio flash

1. Switch on the studio flash with the main switch (19) position I = On. Set your camera to program mode M for manual settings (for details see the instruction manual of your camera).
2. Set the correct exposure time according to your camera's instruction manual. We suggest setting the camera to an exposure of 1/125s or 1/60s.
3. For an optimum exposure, we recommend testing various aperture settings (for details see the instruction manual of your camera) and to vary the flash power. We recommend starting with a medium aperture (e.g. 8) and a low flash power.
4. The flash power can be adjusted in 6 f-stops in 1/2 intervals. Press the button ▲ (13a) for increasing the flash power and the button ▼ (13b) for reducing the power.

Please note:

After reducing the flash power, you must give off excess energy left in the flash condenser to avoid an overexposure of the subsequent picture.

Note

For quick and proper determination of the correct aperture setting, we recommend using a flash exposure meter (optional).

05.4 Modelling light

The modelling light (20) assists you in finding out the correct illumination. It does not influence the final illumination while shooting.

Press the button (15) to turn on the modelling light. When turned on, the LED indicator (15a) lights up red, and the power level indicator (10) flashes for about 5 seconds. During this time, you have the possibility to adjust power of the modelling light with buttons ▲ (18a increase power) or ▼ (18b = decrease power) in 8 steps.

To save energy and to avoid overheating, please switch off the modelling light after your test shootings with button (15) – the LED (15a) turns off.

CAUTION

The modelling light is not suited as a permanent light and must not be used for more than 10 minutes in order to avoid risk of melting of attached accessories like conical snoots, softboxes, honeycombs etc.

05.5 Photocell (Slave cell)

The Semi DFX studio flash is equipped with a photocell (01) This cell reacts to any kind of light source and triggers the DFX studio flash simultaneously. This enables you to trigger more studio flashes simultaneously.

If you are working with on-camera flash, please mind turning the flash to manual performance level, this ensures that pre-flashes of the on-camera flash are turned off. Flash source and photocell should be in direct line of sight. With On/Off button (11) the photocell is either activated or deactivated. The LED photocell (11a) lights up in red and shows an activated photocell.

05.6 Flash readiness

As soon as the DÖRR Semi DFX studio flash is ready to flash again, the LED standby signal (14a) lights up in red.

05.7 Acoustic standby signal

The DÖRR Semi DFX studio flash offers an acoustic standby signal. Press the On/Off button (17) to turn on or off the beep sound. The standby acoustic signal LED (12a) lights up in red when this function is activated, and you will hear a beep sound when the flash is ready to trigger again.

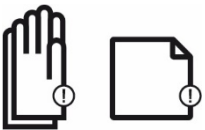
CAUTION

After use turn off the studio flash at the main switch (19) position O = Off.

06 | MAINTENANCE

06.1 Replacing the modelling light

Mind the following safety hints when replacing the modelling light bulb:



- Let the flash cool down completely to avoid burns!
- Make sure the flash is disconnected from any energy source and the main power switch (19) is on position O=Off.
- Never touch the modelling light with your bare hands. Greasy residue may cause splintering of the modelling light bulb during use! Always wear cotton gloves (Microfiber gloves available from DÖRR) or use a clean cloth when replacing the modelling light bulb.

06.2 Replacing the flash tube

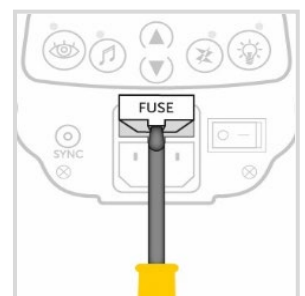
The flash tube is firmly soldered. **You are welcome to contact our DÖRR service staff upon any question in regard of the replacement of flash tube.**

06.3 Replacing the fuse

CAUTION

When replacing the fuse, make sure the main power switch (19) is on position O=Off and the flash is disconnected from any energy source! Only use F5AL 250V 5A type fuses to ensure safe operation.

Pull out the fuse compartment (17) with a small slot screwdriver. Replace the old fuse with the new fuse which is stored in the spare fuse compartment.



07 | CLEANING AND STORAGE

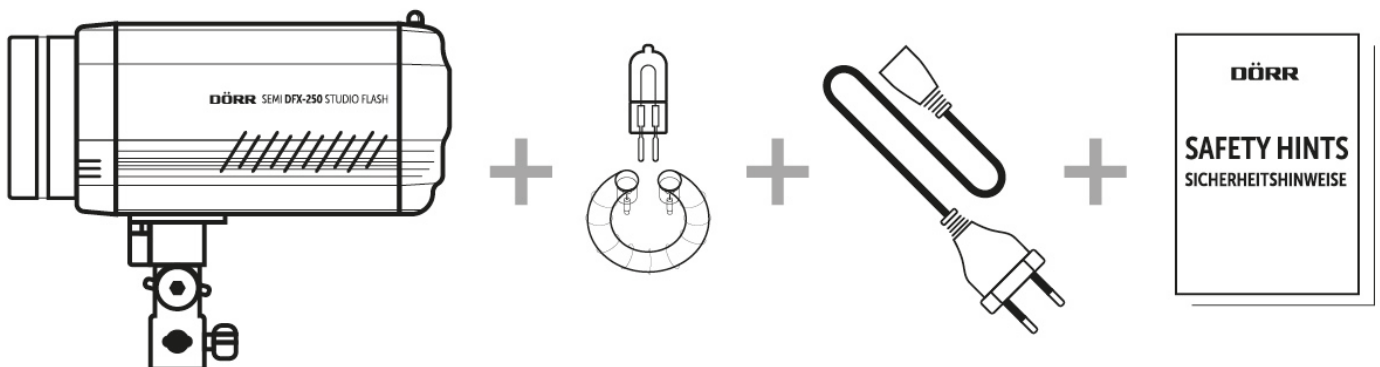
Never use aggressive cleansing agents or benzine to clean the device. We recommend a soft, slightly damp microfiber cloth to clean the outer parts of the device. Before cleaning make sure to disconnect the device from any energy source! Store the device in a dust-free, dry and cool place. This device is not a toy – keep it out of the range of children. Keep away from pets.

08 | TECHNICAL SPECIFICATION

Flash power	250 Ws
Power range	6 f-stops (1/2 intervals)
Recycling time approx.	0,1 ~ 0,7 s
Flash duration approx.	1/800~1/1200 s
Modelling light	50 W Halogen, Bi-pin socket (Brightness in 8 steps adjustable)
Colour temperature	5500 K \pm 200
Flash triggering via	Photocell, test button, (optional: sync cord, wireless flash trigger)
Triggering voltage	5 V
Automatic discharge	Yes
Overheating protection	Yes
Power source	AC 220-240V ~ 50 Hz
Fuse	F5AL 250V 5A
Operation temperature	-10°C to 40°C
Length power cable approx.	5 m
Dimensions approx.	10 x 17 x 21,5 cm
Weight approx.	1050 g

Technical specifications are subject to change without notice.

09 | SCOPE OF DELIVERY





10.1 WEEE INFORMATION

The Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE Directive) is the European community directive on waste electrical and electronic equipment, which became European law in February 2003. The main purpose of this directive is to prevent electronic waste. Recycling and other forms of waste recovery should be encouraged to reduce waste. The symbol (trash can) on the product and on the packing means that used electrical and electronic products should not be disposed of with general household waste. It is your responsibility to dispose of all your electronic or electrical waste at designated collection points. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and it is a significant contribution to protect our environment as well as human health. For more information about the correct disposal of electrical and electronic equipment, recycling and collection points please contact your local authorities, waste management companies, your retailer, or the manufacturer of this device.

10.2 ROHS CONFORMITY

This product is compliant with the European RoHS directive for the restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and its amendments.



10.3 CE MARKING

The CE marking complies with the European standards and indicates that the product meets the requirements of the applicable EU directives.

NOUS VOUS REMERCIONS d'avoir choisi un produit de qualité de la société DÖRR.

Veillez lire soigneusement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant la première utilisation.

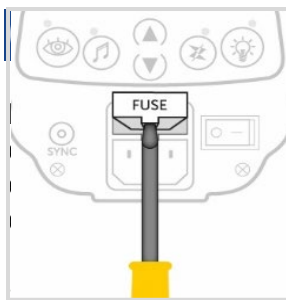
Veillez garder cette notice d'utilisation ensemble avec l'appareil pour une utilisation postérieure. Dans le cas où l'appareil est utilisé par plusieurs personnes, veuillez mettre cette notice à leur disposition. Lorsque vous vendez l'appareil, cette notice d'utilisation doit accompagner l'appareil et doit être livrée avec.

La société DÖRR se dégage de toute responsabilité dans le cas de dégâts dus à une utilisation non conforme de l'appareil ou dus au non-respect de la notice d'utilisation et des consignes de sécurité.

01 | ⚠️ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Veillez à ce que la tête de flash ne soit pas déclenchée directement devant les yeux humains et des animaux. Ceci peut mener à des dommages irréversibles des yeux au niveau de la rétine! Veillez bien garder une distance d'au moins 2,5 mètres et veillez à ce que ni des personnes ni des animaux regardent directement dans le flash.
- Les tubes du flash et la lumière de mise au point développent beaucoup de chaleur qui se transmet au réflecteur. Ne touchez jamais pendant le fonctionnement le filament d'allumage, le tube du flash, la lumière de mise au point, et le réflecteur - vous risquez de vous brûler et d'être électrisé!
- Veillez ne pas toucher à mains nues la lumière de mise au point et le tube du flash. Des résidus de graisse peuvent mener à une fragmentation des ampoules pendant l'utilisation! Utilisez des gants fins par exemple en coton ou en microfibre ou un chiffon pour monter les ampoules ou les remplacer.
- Veillez bien laisser refroidir d'abord complètement la tête de flash de studio, avant d'effectuer l'installation ou alors avant chaque rangement.
- Veillez à ce que la tête de flash de studio soit bien en équilibre et ne puisse pas tomber. Risque d'incendie!
- Veillez utiliser l'appareil seulement avec le câble d'alimentation d'origine. N'utilisez pas une rallonge. Veillez à ce que personne ne puisse pas trébucher sur les câbles de connexion.
- Veillez tenir la tête de flash de studio à l'écart des matériaux facilement inflammables.
- La lumière de mise au point a été prévue pour un éclairage à l'essai de l'objet et ne convient pas pour une opération permanente, car sinon des accessoires tels que par exemple de snoots conique, de diffuseurs soft box, de grilles nid d'abeille et d'accessoires pareils seraient exposées à des températures trop élevées (danger de fusion).
- Seulement pour des buts photographiques. L'appareil n'est pas approprié pour l'illumination permanente d'une pièce.
- Dans le cas où vous sentez le brûlé, veuillez éteindre tout de suite la tête de flash au moyen de l'interrupteur principal et veuillez couper l'alimentation électrique. Risque d'incendie! Veuillez contacter votre spécialiste.
- Veillez ne pas utiliser ou toucher l'appareil avec les mains mouillées. Assurez-vous de se tenir debout sur sol sec.
- Veillez à ce que la ventilation de l'appareil soit suffisante pendant son fonctionnement. Ne jamais recouvrir les fentes de ventilation.
- Après chaque utilisation veuillez éteindre l'appareil au moyen de l'interrupteur principal et veuillez couper l'alimentation électrique.
- Il se peut qu'à l'intérieur de l'appareil des hautes tensions se produisent. Si ce flash devait s'avérer défectueux, n'essayez en aucun cas d'ouvrir le boîtier ou de réparer le flash - Risque de décharge électrique! Veuillez contacter votre spécialiste.
- Veillez protéger l'appareil des chocs. N'utilisez pas l'appareil lorsque l'appareil est tombé par terre. Le cas échéant faites vérifier l'appareil par un électricien qualifié avant que vous allumiez l'appareil de nouveau.
- Tenir l'appareil à l'écart de pluie, de l'humidité, de l'exposition directe aux rayons solaires. Protégez l'appareil des températures trop élevées.
- Veillez ne pas utiliser l'appareil à la proximité d'appareils, qui puissent produire des champs électromagnétiques forts.
- Les personnes avec restrictions physiques ou cognitives doivent utiliser l'appareil sous la direction et surveillance d'un tiers.
- Les personnes avec un pacemaker, avec un défibrillateur ou avec un autre type d'implant électronique doivent garder une distance minimale de 30 cm, étant donné que l'appareil produit un champ magnétique.
- L'appareil n'est pas un jouet. Veillez tenir l'appareil, ses accessoires et les matériaux d'emballage à l'écart des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter des accidents et des étouffements.

- Veuillez protéger l'appareil des saletés. Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'essence ou avec d'autres agents nettoyants agressifs. Nous recommandons pour le nettoyage des pièces extérieures de l'appareil un chiffon microfibre légèrement imbibé d'eau exempt de peluches. Avant le nettoyage de l'appareil veuillez couper l'alimentation électrique!
- Rangez l'appareil dans un endroit non poussiéreux, sec et frais.
- Veuillez pratiquer une gestion correcte des déchets électriques lorsque votre appareil est défectueux ou obsolète selon la directive de gestion des déchets électriques et électroniques DEEE. Vous pouvez recevoir plus d'informations concernant le recyclage des appareils électriques et électroniques, son retraitement et les points de collecte, près des services municipaux, des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets.







DU PRODUIT

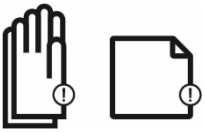
DS-250 convient aussi bien pour l'initiation dans la photographie que pour les activités professionnelles chez photographes. Vous pouvez obtenir sans peine des résultats professionnels au moyen d'une technique simple et d'une utilisation facile. En outre beaucoup d'autres accessoires de traitement de lumière sont disponibles comme d'accessoires de chez DÖRR afin de garantir une parfaite mise en scène de vos prises de vue.

- 6 niveaux d'ouverture en pas de 1/2
- Cellule incorporée et bouton de test
- Lumière halogène de mise au point de 50W réglable en 8 niveaux
- Porte-parapluie incorporé
- Boîtier plastique robuste
- Possibilité de connexion pour des nombreux accessoires de traitement de lumière avec connexion du type DS (en option disponible chez DÖRR) ou bien avec des accessoires Bowens avec adaptateur en option disponible chez DÖRR, article n° 372959
- Compatible avec tous les trépieds flash (en option disponible chez DÖRR)

03 | NOMENCLATURE (voir page 2)

- 01 Cellule photographique
- 02 Boîtier
- 03 Fixation écran
- 04 Vis de réglage de la fixation écran
- 05 Vis de réglage de l'angle d'inclinaison
- 06 Fixation trépied
- 07 Vis de réglage pour fixation trépied
- 08 Tube de flash
- 09 Monture de la lumière de mise au point
- 10 Indication puissance
- 11 Touche Marche/Arrêt cellule photographique 
- 11a) Cellule photographique LED
- 12 Touche Marche/Arrêt signal de disponibilité 
- 12a) Signal LED de disponibilité
- 13 Touches de contrôle de puissance du flash et lumière de mise au point
- 13a) ▲ Puissance plus élevée
- 13b) ▼ Puissance plus réduite
- 14 Touche de test de flash 
- 14a) Témoin LED de disponibilité
- 15 Touche Marche/Arrêt Lumière de mise au point 
- 15a) Lumière LED de mise au point
- 16 Douille SYNC
- 17 Compartiment à fusibles
- 18 Douille de raccordement câble d'alimentation
- 19 Interrupteur principal
- 20 Lumière de mise au point
- 21 Câble d'alimentation

04.1 Montage de la lumière de mise au point



ATTENTION

Veillez ne pas toucher à mains nues la lumière de mise au point et le tube du flash. Des résidus de graisse peuvent mener à une fragmentation des ampoules pendant l'utilisation ! Utilisez des gants fins (gants spéciaux en microfibre disponibles chez DÖRR) ou un chiffon pour monter les ampoules ou les remplacer.

ATTENTION

Afin de remplacer la lumière de mise au point, veuillez bien laisser refroidir d'abord complètement la tête de flash de studio afin d'éviter des brûlures !

1. Veillez à ce que la tête de flash de studio soit éteinte au moyen de l'interrupteur principal (19) (Position O = éteint) et que l'alimentation électrique soit coupée.
2. Veuillez introduire les fiches longues de la lumière de mise au point (20) dans les trous prévus sur la monture de la lumière de mise au point (09) et veuillez pousser la lumière de mise au point avec modération et prudemment dans le fond de la monture.

ATTENTION

La lumière de mise au point a été prévue pour un éclairage à l'essai de l'objet et ne convient pas pour une opération permanente, car sinon les pièces optiques seraient exposées à des températures trop élevées (danger de fusion). La lumière de mise au point ne doit en aucun cas être en utilisation plus longtemps que 10 minutes lors d'une utilisation des accessoires tels que par exemple de snoots conique, de diffuseurs softbox, de grilles nid d'abeille et d'accessoires pareils.

04.2 Montage sur trépied flash

Trépieds flash adéquats en option disponibles chez DÖRR (doerr-foto.de).

Veillez enfoncer la fixation trépied (06) sur le point de fixation du trépied et veuillez bien serrer la vis de réglage (07). Desserrer la vis de réglage de l'angle d'inclinaison (05) afin de régler l'angle d'inclinaison et serrer la vis de nouveau.

ATTENTION

Veillez à ce que la tête de flash de studio soit bien en équilibre et ne puisse pas tomber. Risque d'incendie ! Veillez à ce que personne ne puisse pas trébucher sur les câbles de connexion.

04.3 Alimentation électrique

ATTENTION

Avant de brancher ou couper l'alimentation électrique, veuillez à ce que l'interrupteur principal (19) soit sur la position O= éteint.

Veillez raccorder le câble d'alimentation (21) avec la douille de raccordement (18) sur le flash de studio. Veuillez brancher la fiche d'alimentation sur une prise de courant.

ATTENTION

Ne touchez jamais pendant le fonctionnement le filament d'allumage, le tube du flash, la lumière de mise au point, et le réflecteur – vous risquez de vous brûler et d'être électrisé ! Ne jamais recouvrir les fentes de ventilation.

05.1 Allumage/Flash de test

Veillez allumer le flash studio au moyen de l'interrupteur principal (19) : Position I = allumé. L'interrupteur principal (19) s'allume en rouge et l'affichage de puissance (10) est actif. Dès que le témoin de disponibilité du flash LED (14a) s'allume en rouge, le flash de studio sera prêt à fonctionner.

Veillez appuyer sur la touche de test de flash (14) pour déclencher un flash de test manuel et pour tester l'état de fonctionnement du flash de studio ou l'état de fonctionnement de plusieurs flashes de studio fonctionnant en combinaison. Si plusieurs flashes de studio sont utilisés, les photocellules (cellules esclaves) de toutes les unités utilisées doivent être actives. Pour activer la photocellule, veuillez appuyer sur la touche marche/arrêt (11) – l'ampoule LED (11a) s'allume en rouge.

5.2 Déclenchement

Il existe plusieurs façons de déclencher votre flash de studio DÖRR Semi DFX:

05.2.1 Déclenchement par télécommande (accessoire en option)

La meilleure méthode est d'utiliser une télécommande. Cela fonctionne sans fil et de manière fiable. Pour cela, vous avez besoin d'un kit de télécommande, composé d'un émetteur radio et d'un récepteur radio. L'émetteur radio est poussé sur le sabot de flash de votre appareil photo et le récepteur radio est connecté à la douille SYNC (16) de votre flash de studio.

05.2.2 Déclenchement par câble de synchronisation (accessoire en option)

Les caméras professionnelles disposent d'une douille de synchronisation. Veuillez connecter la douille de synchronisation de votre caméra avec la douille SYNC (16) de votre flash de studio au moyen d'un câble de synchronisation (accessoire en option). Lorsque votre appareil photo est déclenché, le flash studio sera déclenché en même temps.

05.2.3 Déclenchement par flash IR (accessoire en option)

Un flash IR (accessoire en option) émet de la lumière dans le domaine infrarouge. La lumière infrarouge n'est pas visible à nos yeux, mais est enregistrée par la cellule photoélectrique incorporée (01) et se déclenche simultanément lorsque la cellule photoélectrique est allumée. Pour allumer et éteindre la cellule photoélectrique veuillez appuyer sur la touche marche/arrêt (11). Lorsque la photocellule est activée, l'ampoule LED (11a) s'allume en rouge. Attention : la cellule photo a besoin d'un "contact visuel". Dans le cas où un diffuseur softbox, une personne, etc. se trouve sur le chemin, le flash de studio ne se déclenche pas.

05.2.4 Déclenchement via un système de flash (accessoire en option)

Votre flash de studio DÖRR Semi DFX peut être déclenché par un système de flash. Veuillez noter que le système flash est réglé en mode manuel afin de supprimer les pré flashes de mesure auxquels la cellule photo (01) de votre flash de studio DÖRR Semi DFX réagirait. Veuillez régler le système flash au niveau de puissance le plus bas, par exemple 1/128. Ainsi, la lumière n'est utilisée que comme impulsion de déclenchement sans avoir une influence perturbatrice sur le résultat de l'image.

Remarque :

Nous recommandons d'utiliser le flash incorporé dans la caméra comme flash maître, car la plupart des appareils photographiques numériques émettent un ou plusieurs pré-flashes de mesure et pour cela ils ne conviennent pas pour un déclenchement au moyen de cellule photographique.

05.3 Prendre des photos avec tête de flash de studio

1. Veuillez allumer la tête de flash de studio au moyen de l'interrupteur principal (19). Veuillez régler le sélecteur de programme de votre caméra sur M pour manuel (voir notice d'utilisation de la caméra).
2. Veuillez régler le temps de pose correct sur votre caméra. D'une manière générale on préconise le réglage 1/125 ou 1/60 seconde.
3. Afin d'atteindre une exposition idéale, nous vous conseillons de faire de prises de vues de test avec différents réglages d'ouverture (voir notice d'utilisation de la caméra) et avec différentes valeurs de puissance de flash. Veuillez commencer avec un réglage moyen d'ouverture (par exemple 8) et avec une petite valeur de puissance de flash.
4. La puissance du flash est réglable en 6 niveaux d'ouverture en pas de 1/2. Pour cela veuillez appuyer la touche ▲ (13a) pour augmenter la puissance, la touche ▼ (13b) pour diminuer la puissance.

Faire attention:

Après que vous avez réduit la puissance du flash, l'énergie emmagasinée restante doit être libérée du condensateur de la tête du flash afin d'éviter une surexposition des prises de vue suivantes.

Renseignement

Pour une détermination rapide et correcte du bon réglage de l'ouverture, nous vous conseillons l'utilisation d'un posemètre (disponible comme option).

05.4 Lumière de mise au point

La lumière de mise au point (20) a été prévue pour un éclairage à l'essai de l'objet et pour le contrôle de l'influence de la lumière. La lumière de mise au point n'a aucune influence sur l'éclairage lors de la prise de vue.

Veuillez pousser la touche (15) pour allumer la lumière de mise au point. La lumière LED de mise au point (15a) s'allume en rouge et l'indication puissance (10) clignote pendant 5 secondes environ. Pendant cette période de temps, vous avez la possibilité de régler la luminosité de la lumière de mise au point entre les niveaux 1 et 8 au moyen des touches ▲ (13a = augmenter la luminosité) ou ▼ (13b = diminuer la luminosité).

Pour économiser l'énergie et éviter de générer une chaleur excessive, veuillez éteindre la lumière de mise au point après chaque prise de vue de test au moyen de la touche (15) (le LED (15a) est éteint).

ATTENTION

La lumière de mise au point a été prévue pour un éclairage à l'essai de l'objet et ne convient pas pour une opération permanente, car sinon les pièces optiques seraient exposées à des températures trop élevées (danger de fusion). La lumière de mise au point ne doit en aucun cas être en utilisation plus longtemps que 10 minutes lors d'une utilisation des accessoires tels que par exemple de snoots conique, de diffuseurs softbox, de grilles nid d'abeille et d'accessoires pareils.

05.5 Cellule photoélectrique (Cellule esclave)

Le flash de studio DÖRR Semi DFX possède une cellule photo/esclave (01). Celle-ci réagit à la lumière d'autres flashes de studio et déclenche simultanément le flash de studio DFX. Ainsi, vous pouvez déclencher plusieurs flashes de studio en même temps.

Si vous déclenchez votre flash de studio Semi DFX au moyen d'un système de flash, assurez-vous que le système de flash est réglé au niveau de puissance manuel afin que les pré-flashes de mesure soient désactivés. Il ne doit pas y avoir d'obstacles tels que des personnes ou des diffuseurs softbox entre le flash source et la photocellule: la cellule photo a besoin d'un "contact visuel" pour déclencher le flash de studio. La cellule photo/esclave peut être activée ou désactivée à l'aide de la touche marche/arrêt (11). Lorsque la photocellule est activée, l'ampoule LED (11a) s'allume en rouge.

5.6 Alerte du flash

Le flash de studio DÖRR Semi DFX prend un temps relativement court pour charger le condensateur du flash après son déclenchement. La disponibilité du flash est indiquée par le témoin de disponibilité du flash (14a). Si l'ampoule LED (14a) est rouge, le flash est suffisamment puissant et prêt pour la prise de vue suivante.

05.7 Signal sonore alerte du flash

Le flash de studio DÖRR DFX est doté d'un signal acoustique de mise au point qui vous informe lorsque le flash est prêt sans que vous ayez à regarder le panneau de commande situé à l'arrière du flash. Veuillez appuyer sur la touche marche/arrêt (12) pour activer ou désactiver le signal sonore. Si le signal sonore est activé, l'ampoule LED (12a) s'allume en rouge et le flash de studio émet un bref bip lorsqu'il est prêt à déclencher.

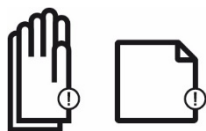
ATTENTION

Après chaque utilisation, veuillez bien éteindre le flash de studio au moyen de l'interrupteur principal (19) (Position O = éteint).

6 | ENTRETIEN

06.1 Remplacement de la lampe de mise au point

Pour remplacer la lampe de mise au point, veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes:



- Laissez refroidir le flash de studio complètement pour éviter les brûlures !
- Assurez-vous que le flash de studio est éteint au moyen de l'interrupteur principal (19) et que l'alimentation électrique est coupée.
- Ne pas toucher la nouvelle lampe de mise au point à mains nues. Les résidus de graisse peuvent provoquer l'éclatement de l'ampoule pendant le fonctionnement ! Pour insérer ou remplacer la nouvelle lampe, veuillez utiliser des gants fins (gants spéciaux en microfibre disponibles chez la société DÖRR) ou un chiffon.

06.2 Remplacement du tube de flash

Le tube flash est soudé. **N'hésitez pas à contacter nos techniciens du service après-vente DÖRR pour le remplacement du tube de flash.**

06.3 Remplacement du fusible

ATTENTION

Avant de remplacer le fusible, veuillez éteindre l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal (19) et débrancher la prise de courant! Utilisez uniquement un fusible du type F5AL 250V 5A pour assurer un fonctionnement sûr.

Retirez le compartiment à fusibles (17) à l'aide d'un petit tournevis à fente. Remplacez le fusible par le fusible de réserve dans le compartiment des fusibles. Veuillez repousser le compartiment à fusibles vers l'arrière.



07 | NETTOYAGE ET RANGEMENT

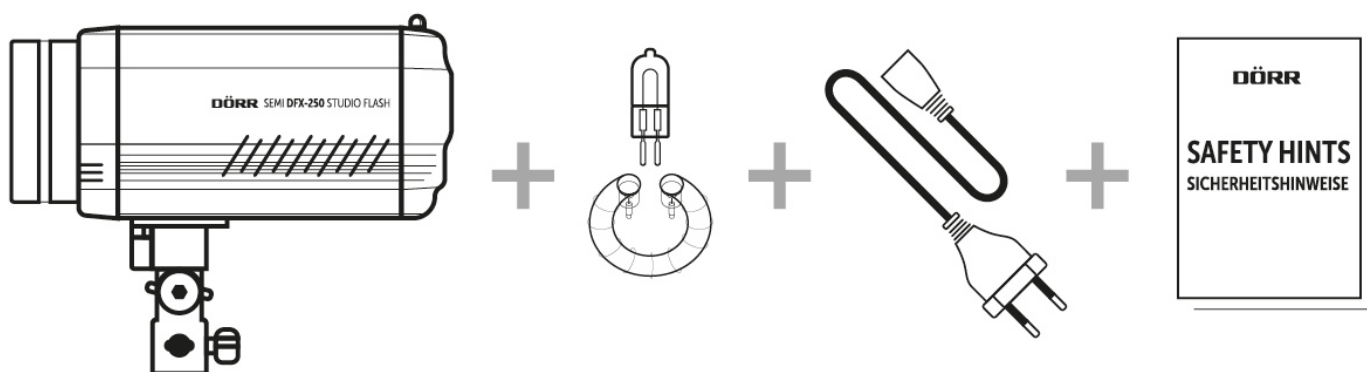
Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'essence ou avec d'autres agents nettoyants agressifs. Nous recommandons pour le nettoyage des pièces extérieures de l'appareil un chiffon microfibre légèrement imbibé d'eau exempt de peluches. Avant chaque nettoyage veuillez couper l'alimentation électrique! Veuillez ranger l'appareil dans un endroit sec, frais et exempt de poussières. Cet appareil n'est pas un jouet – gardez l'appareil à l'écart des enfants et des animaux domestiques.

08 | CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance du flash	250 Ws
Niveaux d'ouverture	6 niveaux d'ouverture (en pas de 1/2)
Temps de répétition du flash environ	0,1 ~ 0,7 s
Durée de flash environ	1/800~1/1200 s
Lampe de mise au point	50 W Halogène (luminosité réglable en 8 niveaux)
Température de couleur	5500 K \pm 200
Déclenchement par	Photocellule, bouton test, (en option: câble de synchronisation, télécommande)
Courant de déclenchement	5 V
Déchargement automatique	Oui
Protection contre la surchauffe	Oui
Alimentation électrique	AC 220-240V ~ 50 Hz
Fusible	F5AL 250V 5A
Température de fonctionnement	-10°C jusqu'à 40°C
Longueur du câble d'alimentation env.	5 m
Dimensions environ	10 x 17 x 21,5 cm
Poids environ	1050 g

DÖRR GmbH se réserve le droit d'apporter des modifications techniques sans préavis.

09 | VOLUME DE LIVRAISON





10.1 RÉGLEMENTATION DEEE

La directive DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques qui a été mise en place le 13 février 2003) a eu comme conséquence une modification de la gestion des déchets électriques. L'objectif essentiel de cette directive est de réduire la quantité de déchets électriques et électroniques (encouragement de la réutilisation, du recyclage et d'autres formes de retraitement avec le but de réduire la quantité de déchets). Le symbole DEEE (poubelle) sur le produit et sur l'emballage attire l'attention sur le fait que le produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Vous êtes responsable de remettre tous les appareils électriques et électroniques usagés à des points de collecte correspondants. Un tri sélectif ainsi que la réutilisation sensée des déchets électriques sont des conditions préalables pour une bonne gestion des ressources. En outre le recyclage des déchets électriques est une contribution pour la conservation de la nature et ainsi préserver la bonne santé des êtres humains. Vous pouvez recevoir plus d'informations concernant le recyclage des appareils électriques et électroniques, son retraitement et les points de collecte, près des services municipaux, des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets, du commerce spécialisé et près du fabricant de l'appareil.

10.2 CONFORMITÉ SELON LA DIRECTIVE EUROPÉENNE ROHS

Ce produit est conforme à la directive européenne RoHS relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à ses amendements.

CE 10.3 MARQUAGE CONFORMITÉ EUROPÉENNE CE

Le marquage CE est conforme aux normes européennes et indique que le produit est conforme aux exigences des directives européennes applicables.

GRACIAS por adquirir un producto de calidad de la casa DÖRR.

Le rogamos que lea el manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad detenidamente antes de utilizarlo por la primera vez.

Quisiera Usted guardar este manual juntamente con el aparato para una utilización posterior. En caso de que el aparato sea utilizado por varias personas, por favor ponga este manual a su disposición. Cuando Usted venda el aparato, este manual de instrucciones debe acompañar el aparato y debe también ser suministrado.

La casa DÖRR no responde de defectos en caso de una utilización no conforme del aparato o no respecto de las instrucciones de seguridad y del manual de instrucciones.

01 | ⚠ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Asegúrese que el flash no sea disparado directamente delante de los ojos humanos y de animales. ¡Esto puede conducir a daños irreversibles de la retina del ojo! Quisiera Ud guardar una distancia de seguridad de por lo menos de 2,5 metros y asegúrese que ni personas ni animales miren directamente en el flash.
- Los tubos del flash y la luz de ajuste producen mucho calor que se transmite al reflector. Nunca toque durante el funcionamiento el filamento de encendido, el tubo del flash, ¡la luz de ajuste y el reflector – riesgo de quemadura y de descarga eléctrica!
- Asegúrese de no tocar con las manos desprotegidas la luz de ajuste y el tubo de flash. ¡Los residuos de grasa pueden provocar una fragmentación de las lámparas durante la utilización! Utilice guantes finos por ejemplo en algodón o en microfibra o un paño para montar las lámparas o para reemplazarlas.
- Deje enfriar completamente el cabezal del flash de estudio, antes de efectuar la instalación o bien antes de cada almacenamiento.
- Asegúrese que el cabezal de flash esté bien en equilibrio y no pueda caer. ¡Peligro de incendio!
- Utilice el aparato sólo con el cable de alimentación original. No utilice un cable de extensión. Asegúrese que nadie pueda tropezar en los cables de conexión.
- Asegúrese de mantener el cabezal de flash de estudio alejado de materiales fácilmente combustibles.
- La luz de ajuste está diseñada para una iluminación a modo de prueba del objeto y no es apropiada para una operación permanente, pues en caso contrario los accesorios como snoots cónicos, difusores softbox, rejillas de panel de abeja y accesorios similares serían expuestos a temperaturas demasiado elevadas (peligro de fusión).
- Solamente para fines fotográficos. No es adecuado para una iluminación constante de una habitación.
- En caso de que ole a quemado, quisiera Ud apagar inmediatamente el cabezal de flash por medio del interruptor principal y quisiera Ud cortar la alimentación eléctrica. ¡Peligro de incendio! Quisiera Ud ponerse en contacto con su especialista.
- No utilice y no toque el aparato con las manos mojadas. Asegúrese de estar en tierra seca.
- Asegúrese que la ventilación del aparato sea suficiente durante su funcionamiento. Nunca tapar las ranuras de ventilación.
- Después de cada utilización quisiera Ud apagar el aparato por medio del interruptor principal y quisiera Ud cortar la alimentación eléctrica.
- Es posible que en el interior del aparato se produzcan alta tensiones. ¡En caso de que el cabezal de flash presente defectos no trate de desmontar el flash o repararlo Ud mismo – Peligro de descarga eléctrica! Quisiera Ud ponerse en contacto con su especialista.
- Proteja el aparato contra choques. No utilice el aparato en el caso de que ha caído al suelo. En este caso mande verificar el aparato por un electricista antes que Usted encienda el aparato de nuevo.
- Este aparato no es resistente al agua. Proteja el aparato de la lluvia de la humedad y de la exposición directa a los rayos solares. Proteja el aparato de temperaturas extremas.
- Asegúrese de no utilizar el aparato cerca de aparatos que puedan producir campos electromagnéticos fuertes.
- Las personas con restricciones físicas o cognitivas deben manejar el aparato únicamente bajo dirección y supervisión.
- Las personas con un pacemaker, con un desfibrilador u otro implante electrónico deben guardar una distancia mínima de 30 cm dado que el aparato produce un campo magnético.
- El aparato no es un juguete. Quisiera Ud mantener el aparato, sus accesorios y el material de embalaje alejados del alcance de los niños y de los animales domésticos para evitar accidentes y asfixias.





- Proteja el aparato de suciedad. No limpie el aparato con gasolina ni con otros productos agresivos. Nosotros recomendamos para la limpieza el aparato un paño en microfibras exento de bolitas de frizado suavemente embebido en agua. ¡Antes de empezar la limpieza asegúrese de desconectar la alimentación eléctrica!
- Almacene el aparato en un lugar exento de polvo, seco y fresco.
- Quisiera Usted practicar una gestión correcta de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en caso de que su aparato esté defectuoso u obsoleto de acuerdo con la directiva de gestión de residuos eléctricos y electrónicos RAEE. Usted puede recibir informaciones detalladas sobre el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos, su reprocesamiento y puntos de recogida junto del ayuntamiento.

02 | DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

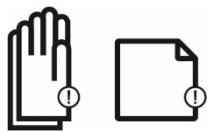
El aparato **DÖRR Semi DFX-250** es adecuado tanto para la iniciación en la fotografía como para las actividades profesionales en los pequeños estudios fotográficos. Ud puede obtener sin mucho esfuerzo resultados profesionales por medio de una técnica probada, de funciones claras y de una utilización sencilla. Además muchos otros accesorios de tratamiento de la luz están disponibles en el programa de accesorios de la casa DÖRR para garantizar una perfecta puesta en escena de su toma de imágenes.

- Potencia de flash 250 Ws
- 6 diafragmas en pasos de 1/2
- Célula fotográfica incorporada y botón de prueba
- Luz halógena de ajuste disponible de 50W ajustable en 8 niveles
- Porta paraguas incorporado
- Caja robusta de plástico
- Posibilidad de conexión para numerosos accesorios de tratamiento de luz con conexión del tipo DS (en opción disponible en la casa DÖRR) o entonces con accesorios Bowens con adaptador en opción en la casa DÖRR, artigo n° 372959
- Compatible con todos los trípodes de flash (en opción disponible en la casa DÖRR)

03 | NOMENCLATURA (ver página 2)

- 01 Célula fotográfica
- 02 Caja
- 03 Sujeción pantalla
- 04 Tornillo de ajuste sujeción pantalla
- 05 Tornillo de ajuste del ángulo de inclinación
- 06 Sujeción trípode
- 07 Tornillo de ajuste para sujeción trípode
- 08 Tubo de flash
- 09 Montura de la luz de ajuste
- 10 Indicación potencia
- 11 Tecla Encendido/Apagado célula fotográfica 
11a) Célula fotográfica LED
- 12 Tecla Encendido/Apagado señal de disponibilidad 
12a) Señal LED de disponibilidad
- 13 Teclas de control de potencia del flash y luz de ajuste
13a) ▲ Potencia más elevada
13b) ▼ Potencia menos elevada
- 14 Tecla de test del flash 
14a) Señal LED de disponibilidad
- 15 Tecla Encendido/Apagado luz de ajuste 
15a) Luz LED de ajuste
- 16 Toma SYNC
- 17 Compartimiento fusibles
- 18 Toma de conexión de cable de alimentación
- 19 Interruptor principal
- 20 Luz de ajuste
- 21 Cable de alimentación

04.1 Montaje de la luz de ajuste



ATENCIÓN

Asegúrese de no tocar con las manos desprotegidas ni luz de ajuste ni el tubo de flash. Los residuos de grasa pueden provocar una fragmentación de las lámparas durante la utilización. Utilice guantes finos por ejemplo en algodón o en microfibra o un paño para montar las lámparas o para reemplazarlas.

ATENCIÓN

Para sustituir la luz de ajuste, quisiera Ud dejar enfriar en primer lugar completamente la luz de ajuste del cabezal de flash con el fin de evitar quemaduras!

1. Asegúrese que el cabezal de flash ha sido apagado por medio del interruptor principal (19) y que la alimentación eléctrica ha sido cortada.
2. Quisiera Ud introducir los enchufes largos de la luz de ajuste (20) en los orificios previstos en la montura de la luz de ajuste (09) y quisiera Ud empujar la luz de ajuste con moderación y con cuidado en el fondo de la montura.

ATENCIÓN

La luz de ajuste está diseñada para una iluminación a modo de prueba del objeto y no es apropiada para una operación permanente, pues en caso contrario los componentes ópticos serían expuestos a temperaturas demasiado elevadas (peligro de fusión). La luz de ajuste no debe ser utilizada de ninguna manera durante más tiempo que 10 minutos durante la utilización de accesorios como snoots cónicos, difusores softbox, rejillas de panel de abeja y accesorios similares.

04.2 Montaje sobre trípode flash

Trípodes flash adecuados en opción en la casa DÖRR (doerr-foto.de).

Quisiera Ud meter la sujeción trípode (06) sobre el punto de sujeción del trípode y quisiera Ud apretar firmemente el tornillo de ajuste para sujeción trípode (07). Desatornille el tornillo de ajuste del ángulo de inclinación (05) para ajustar el ángulo de inclinación y apretar el tornillo de nuevo.

ATENCIÓN

Asegúrese que el cabezal de flash esté bien en equilibrio y no pueda caer. Peligro de incendio! Asegúrese que nadie pueda tropezar en los cables de conexión.

04.3 Alimentación eléctrica

ATENCIÓN

Antes de realizar o desconectar la conexión a la red eléctrica, asegúrese de que el interruptor principal (19) esté en la posición O=apagado.

Quisiera Ud conectar el cable de alimentación (21) con la toma de conexión (18) del flash de estudio. Conecte el enchufe de alimentación a una toma de corriente.

ATENCIÓN

Nunca toque durante el funcionamiento el filamento de encendido, el tubo del flash, ¡la luz de ajuste y el reflector – riesgo de quemadura y de descarga eléctrica! Nunca tapar las ranuras de ventilación.

05.1 Puesta en marcha/flash de prueba

Quisiera Ud poner el flash de estudio en marcha por medio del interruptor principal (19): posición I = encendido. El interruptor principal (19) se ilumina en rojo y la visualización de la potencia (10) está activa. Tan pronto como el indicador LED de disponibilidad del flash (14a) se ilumine en rojo, el flash de estudio estará listo para funcionar.

Quisiera pulsar la tecla de prueba del flash (4) para activar un flash de prueba manual y para comprobar la disponibilidad operativa del flash de estudio o la disponibilidad operativa de varios flashes de estudio que funcionen en combinación. Si se utilizan varias unidades de flashes de estudio, las fotocélulas (células esclavas) de todas las unidades utilizadas deben estar activas. Para activar la fotocélula, pulse el botón de encendido/apagado (11) – la lámpara LED (11a) se iluminará en rojo.

5.2 Disparo

Hay varias maneras de disparar su flash de estudio Semi DFX:

05.2.1 Disparo por telemando (accesorio opcional)

El mejor método es usar un disparador por telemando. Esto funciona de forma inalámbrica y fiable. Para ello se necesita un juego de telemando, que consiste en un radiotransmisor y un receptor. El radiotransmisor se coloca en la zapata de flash de la cámara y el receptor se conecta al enchufe SYNC (16) de su flash de estudio.

05.2.2 Disparo mediante cable síncrono (accesorio opcional)

Las cámaras profesionales tienen una toma de sincronización. Quisiera Ud conectar la toma de sincronización de su cámara con la toma SYNC (16) de su flash de estudio por medio de un cable de sincronización. Cuando se dispara la cámara, el flash de estudio será disparado al mismo tiempo.

05.2.3 Disparo mediante flash IR (accesorio opcional)

Un flash IR (accesorio opcional) emite luz en el rango de infrarrojos. La luz IR no es visible para nuestros ojos, sino que se registra por la célula fotográfica incorporada (01) y dispara simultáneamente cuando se enciende la célula fotográfica. Para encender y apagar la célula, pulsar la tecla encendido/apagado (11). Cuando se activa la célula, la lámpara LED (11a) se ilumina en rojo. Atención: la célula fotográfica necesita contacto visual. Si un difusor softbox, una persona, etc., está en el camino, el flash de estudio no se disparará.

05.2.4 Disparo a través de una unidad de sistema de flash (accesorio opcional)

Su flash de estudio DÖRR Semi DFX se puede disparar a través de una unidad de sistema de flash. Tenga en cuenta que el sistema de flash está ajustado en modo manual de la potencia para suprimir los pre-flashes de medición a los que reaccionaría la célula fotográfica (01) de su flash de estudio DÖRR DFX. Quisiera Ud ajustar el sistema de flash al nivel de potencia más bajo, por ejemplo 1/128. Por lo tanto, la luz sólo se utiliza como impulso de disparo sin tener una influencia perturbadora en el resultado de la imagen.

Nota:

Nosotros desaconsejamos utilizar el flash incorporado en la cámara como flash maestro, pues la mayor parte de los aparatos fotográficos digitales emiten uno o varios pre-flashes de medida y por esto no son adecuados para un disparo por medio de una célula fotográfica.

05.3 Tomar imágenes con un cabezal de flash de estudio

1. Quisiera Ud encender el cabezal de flash por medio del interruptor principal (19). Quisiera Ud ajustar el selector de programa de su cámara en la posición M para manual (ver manual de instrucciones de la cámara).
2. Quisiera Ud ajustar el tiempo de exposición de su cámara. En general nosotros recomendamos el ajuste 1/125 o 1/60 segundo.
3. Para conseguir una exposición ideal, nosotros recomendamos hacer varias tomas de imágenes de test con diferentes ajustes de tiempo de exposición (ver manual de instrucciones de la cámara) y con varios valores de potencia del flash. Quisiera Ud empezar con un ajuste mediano de apertura (por ejemplo 8) y un valor reducido de potencia del flash.
4. La potencia del flash es regulable en 6 diafragmas en pasos de 1/2. Para eso quisiera Ud pulsar la tecla ▲ (13a) para aumentar la potencia, y pulsar la tecla ▼ (13b) para reducir la potencia.

Nota:

Después que Ud haya reducido la potencia del flash, el resto de la energía almacenada debe ser libertada del condensador del cabezal de flash para evitar una sobreexposición de las tomas de imágenes siguientes.

Sugerencia

Para una determinación rápida y segura de un ajuste correcto de la apertura, nosotros sugerimos que utilice un fotómetro (disponible como opción).

05.4 Luz de ajuste

La luz de ajuste (20) está diseñada para una iluminación a modo de prueba del objeto y para una verificación de la influencia de la luz. La luz de ajuste no tiene ninguna influencia en la iluminación durante la toma de imágenes.

Pulse la tecla encendido/apagado (15) para encender la luz de ajuste. Cuando se enciende la luz de ajuste, la luz LED de ajuste (15a) se ilumina en rojo y la indicación potencia (10) parpadea durante aprox. 5 segundos. Durante este tiempo, tiene Ud la posibilidad de ajustar el brillo de la luz de ajuste entre los niveles 1 y 8 por medio de las teclas ▲ (13a = aumentar la potencia) o ▼ (13b = reducir la potencia).

Para ahorrar energía y evitar un sobrecalentamiento quisiera Ud apagar la luz de ajuste después de su toma de imágenes de test por medio del interruptor encendido/apagado (15) (el LED (15a) está apagado).

ATENCIÓN

La luz de ajuste no es apropiada para una operación permanente, pues en caso contrario los componentes ópticos serían expuestos a temperaturas demasiado elevadas (peligro de fusión). La luz de ajuste no debe ser utilizada de ninguna manera durante más tiempo que 10 minutos durante la utilización de accesorios como snoots cónicos, difusores softbox, rejillas de panel de abeja y accesorios similares.

05.5 Célula fotográfica/Célula esclava

El flash de estudio DÖRR Semi DFX tiene una célula fotográfica esclava (01). Esto reacciona a la luz de otras unidades de flash de estudio y dispara simultáneamente el flash de estudio DFX. Así puede Ud disparar varios flashes de estudio al mismo tiempo.

Si Ud activa el flash de estudio Semi DFX por medio de un sistema de flash, asegúrese de que el sistema de flash está ajustado al nivel de potencia manual para que los pre-flashes de medición estén desactivados. No debe haber ningún obstáculo, como personas o difusores softbox entre el flash fuente y la célula fotográfica: la célula necesita un "contacto visual" para disparar el flash de estudio. La célula fotográfica se puede encender o apagar por medio de la tecla encendido/apagado (11). Cuando se activa la célula fotográfica, la lámpara LED de la fotocélula (11a) se ilumina en rojo

5.6 Alerta del flash

El flash de estudio DÖRR Semi DFX necesita un tiempo relativamente corto después del flash para cargar el condensador del mismo. La disponibilidad del flash está indicada por medio del indicador LED de disponibilidad del flash (14a). Si la lámpara LED (14a) se ilumina en rojo, entonces el flash tiene potencia suficiente para la siguiente toma de imagen.

05.7 Señal acústica de alerta del flash

El flash de estudio DÖRR Semi DFX tiene una señal acústica de alerta que le informa cuando el flash está listo sin que tenga que mirar el panel de control en la parte posterior del flash. Quisiera Ud pulsar la tecla encendido/apagado (12) para activar o desactivar la señal acústica. Si se activa la señal acústica, la lámpara LED (12a) se ilumina en rojo y el flash emite un breve pip cuando está listo para volver a disparar.

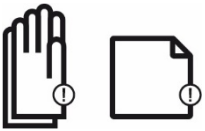
ATENCIÓN

Después de cada utilización, quisiera Ud apagar el flash de estudio por medio del interruptor principal (19) (posición O = apagado).

6 | MANTENIMIENTO

06.1 Sustitución de la luz de ajuste

Para sustituir la luz de ajuste, tenga en cuenta las siguientes instrucciones de seguridad:



- ¡Deje que el flash de estudio se enfríe completamente para evitar quemaduras!
- Asegúrese de que el flash de estudio esté apagado en el interruptor principal (19) y de que la alimentación eléctrica esté desconectada.
- ¡No toque la nueva luz de ajuste con las manos desnudas! ¡Los restos de grasa pueden causar que el iluminador se astille durante el funcionamiento! Para insertar o sustituir la luz de ajuste quisiera Ud utilizar guantes delgados (DÖRR dispone de guantes especiales de microfibra) o un paño.

06.2 Sustitución del tubo de flash

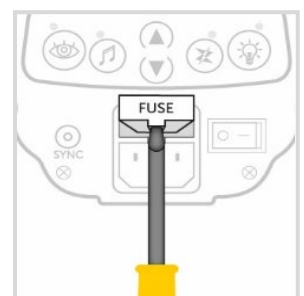
El tubo de flash está soldado. Si lo desea, puede ponerse en contacto con nuestros técnicos de servicio de DÖRR para el cambio del tubo de flash.

06.3 Sustitución del fusible

ATENCIÓN

¡Antes de sustituir el fusible, apague el aparato por medio del interruptor principal (19) y desconecte la conexión de alimentación! Utilice sólo un fusible tipo F5AL 250V 5A para garantizar un funcionamiento seguro.

Extraiga el compartimiento de los fusibles (17) por medio de un pequeño destornillador de ranura. Reemplace el fusible con el fusible de reserva en el compartimiento de fusibles. Vuelva a empujar el compartimiento de fusibles hacia atrás.



07 | LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

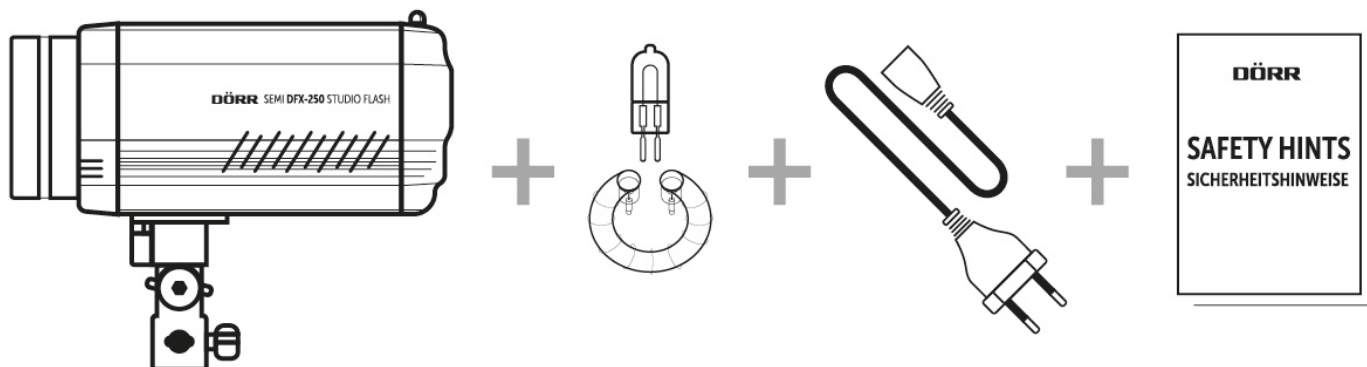
No limpie el aparato con gasolina ni con otros productos agresivos. Nosotros recomendamos para la limpieza del aparato un paño en microfibras exento de bolitas de frizado suavemente embebido en agua. ¡Antes de empezar la limpieza asegúrese de desconectar la alimentación eléctrica! Almacene el aparato en un lugar exento de polvo, seco y fresco. Este aparato no es un juguete. Mantenga el aparato alejado del alcance de los niños. Mantenga el aparato alejado de los animales domésticos.

08 | CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Potencia del flash	250 Ws
Niveles de potencia	6 diafragmas (en pasos de 1/2)
Tiempo de repetición del flash aprox.	0,1 ~ 0,7 s
Duración del flash aprox.	1/800~1/1200 s
Lámpara luz de ajuste	50 W Halógena (luminosidad ajustable en 8 niveles)
Temperatura de color	5500 K ± 200
Disparo por medio	Célula fotográfica, tecla de teste, (en opción: cable de sincronización, telemando)
Corriente de disparo	5 V
Descarga automática	Sí
Protección contra el sobrecalentamiento	Sí
Alimentación eléctrica	AC 220-240V ~ 50 Hz
Fusible	F5AL 250V 5A
Temperatura de funcionamiento	-10°C hasta 40°C
Longitud cable alimentación aprox.	5 m
Dimensiones aprox.	10 x 17 x 21,5 cm
Peso aprox.	1050 g

DÖRR GmbH se reserva el derecho de hacer cambios técnicos sin previo aviso.

09 | VOLUMEN DE SUMINISTRO





10.1 REGLAMENTACIÓN RAEE

La Directiva RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos que se encuentra en vigor desde 13 febrero 2003) tuvo como consecuencia una modificación de la gestión de los residuos eléctricos. (La finalidad esencial de esta directiva es reducir la cantidad de residuos eléctricos y electrónicos encorajando la reutilización, el reciclaje y otras formas de reciclaje con el objetivo de reducir la cantidad de residuos). El símbolo RAEE (cubo de basura) en el equipo y en el embalaje advierte que el presente producto no debe ser tratado como residuo doméstico. Usted es responsable de entregar todos los aparatos eléctricos y electrónicos en final de su vida útil en los puntos de recogida correspondientes. Una recogida selectiva, así como un reciclaje sensato de los residuos eléctricos constituyen una condición previa para una buena gestión de los recursos. Además, el reciclaje de los residuos eléctricos es una contribución para la conservación de la naturaleza y así preservar la buena salud de los seres humanos. Usted puede recibir informaciones detalladas sobre el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos, su reprocesamiento y puntos de recogida junta del ayuntamiento, de empresas especializadas eliminadoras de basura, comercio especializado y junto del fabricante del aparato.

10.2 CONFORMIDAD DE ACUERDO CON LA DIRECTIVA EUROPEA ROHS

Este producto cumple con la directiva europea RoHS para la restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos y sus enmiendas.



10.3 MARCA DE CONFORMIDAD EUROPEA CE

El marcado CE cumple con las normas europeas e indica que el producto cumple con los requisitos de las directivas de la UE aplicables.

GRAZIE per aver scelto questo prodotto di qualità DÖRR.

Si prega di leggere il manuale di istruzioni e i suggerimenti sulla sicurezza accuratamente prima dell'uso.

Conservare il manuale di istruzioni insieme con il dispositivo per un uso futuro. Se altre persone usano questo dispositivo, fa sì che questo manuale di istruzioni sia disponibile. Questo manuale è parte del dispositivo e deve essere fornito con il dispositivo in caso di vendita.

DÖRR non è responsabile per danni causati da un uso improprio o il mancato rispetto del manuale di istruzioni e avvertenze di sicurezza.

01 | ⚠ SUGGERIMENTI PER LA SICUREZZA

- Non far scattare lo studio flash direttamente davanti agli occhi di esseri umani o animali. Ciò può causare danni irreversibili alla retina! Tenere una distanza minima di 2,5m e assicurarsi che le persone o gli animali non guardino direttamente nello studio flash.
- Il tubo del flash e la luce di modellazione producono temperature elevate, che vengono trasferite anche al riflettore. Durante il funzionamento non toccare mai il filo di accensione, il tubo del flash, la luce di modellazione e il riflettore - rischio di ustioni e scosse elettriche!
- Non toccare la luce di modellazione e il tubo del flash con le mani nude. Le impronte di unto possono causare l'esplosione delle lampade durante il funzionamento! Indossare guanti sottili ad esempio, in cotone o microfibra o utilizzare un panno per l'inserimento o la sostituzione delle lampade.
- Assicuratevi che lo studio flash sia raffreddato, prima di effettuare qualsiasi installazione o di riparlo.
- Rimuovere il cappuccio di protezione prima dell'uso!
- Assicurarsi che lo studio flash sia montato stabilmente e in maniera sicura così che non possa ribaltarsi. Rischio di incendio!
- Utilizzare solo il cavo di alimentazione originale. Non utilizzare un cavo di prolunga. Fare attenzione che nessuno inciampi sui cavi di collegamenti.
- Tenere lontano da materiali infiammabili.
- La luce di modellazione è progettata solo per illuminare l'oggetto mentre impostiamo la fotocamera. Non è adatto come luce permanente in quanto produce temperature elevate che potrebbe danneggiare gli accessori flash come parabole a cono, pannelli riflettenti, griglia a nido ape o altri accessori flash (rischio di fusione).
- Solo per scopo fotografico. Non è indicato per illuminare una stanza in maniera definitiva.
- Se notate un odore di bruciato, spegnete lo studio flash immediatamente dall'interruttore principale e scollegarlo dalla presa di corrente. Rischio di Incendio! Per favore contattate il vostro negoziante.
- Non toccare o utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o quando ci si trova in piedi sul pavimento bagnato.
- Assicurare una ventilazione sufficiente durante il funzionamento. Non coprire mai le fessure di ventilazione.
- Spegner il dispositivo dopo l'uso e scollegarlo dalla fonte di alimentazione.
- All'interno dello studio flash può verificarsi alta tensione. Non tentare di riparare il dispositivo da soli. Rischio di scosse elettriche! Quando è necessario un servizio o una riparazione, rivolgersi a personale qualificato.
- Proteggere il dispositivo da urti. Non utilizzare il dispositivo se è caduto. In questo caso un elettricista qualificato dovrebbe ispezionare il dispositivo prima di utilizzarlo di nuovo.
- Proteggere il prodotto dalla pioggia, umidità, la luce del sole diretto e temperature estremi.
- Non utilizzare il dispositivo vicino ad un telefono cellulare o apparecchi che generano un forte campo elettromagnetico.
- Individui con disabilità fisiche o cognitive dovrebbero utilizzare il dispositivo sotto supervisione.
- Le persone con pacemaker, defibrillatori o altri impianti elettrici devono mantenere una distanza minima da 30 cm, perché il dispositivo genera campi magnetici.
- Questo dispositivo non è un giocattolo. Per evitare incidenti e soffocamento mantenere il dispositivo, gli accessori e il materiale di imballaggio lontano dai bambini e dagli animali domestici.





- Proteggere l'apparecchio dallo sporco. Non utilizzare mai detersivi aggressivi o benzina per pulire il dispositivo. Si consiglia un panno morbido in microfibra per pulire le parti esterne del dispositivo. Assicurati di spegnere il dispositivo prima di pulirlo!
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, privo di polvere.
- Se il dispositivo è difettoso o non viene più utilizzato, smaltire l'apparecchio secondo la direttiva RAEE. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare le autorità locali, incaricati dello smaltimento dei rifiuti.

02 | DESCRIZIONE PRODOTTO

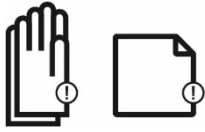
Il flash da studio **DÖRR Semi DFX-250** è adatto per la prima esperienza di fotografia in studio, nonché per l'uso professionale in studi fotografici più piccoli. Con la collaudata tecnologia, le chiare funzionalità e la maneggevolezza, otterrai risultati professionali senza sforzo. La gamma di accessori DÖRR offre molte forme diverse per creare scatti perfetti.

- Potenza flash 250 Ws
- 6 f-stop a intervalli di 1/2
- Fotocellula e pulsante di test incorporati
- Luce pilota alogena 50W orientabile in 8 passi
- Portaombrelli incorporato
- Robusta custodia in plastica
- Attacco DS per vari formatori di luce (disponibile su richiesta da DÖRR) o accessori Bowens con adattatore (disponibile su richiesta da DÖRR, articolo n. 372959)
- Si adatta a qualsiasi staffa di supporto porta luce (disponibile opzionalmente presso DÖRR)

03 | NOMENCLATURA (pagina 2)

- 01 Fotocellula
- 02 Custodia
- 03 Porta ombrello
- 04 Vite di bloccaggio del portaombrelli
- 05 Vite di bloccaggio per l'angolo di inclinazione
- 06 Attacco per treppiede
- 07 Vite di bloccaggio per attacco del treppiede
- 08 Tubo flash
- 09 Presa per luce pilota
- 10 Indicatore del livello di potenza
- 11 Fotocellula pulsante "On/Off" 
11a) Fotocellula a LED
- 12 Pulsante "On/Off" segnale acustico di standby 
12a) Segnale acustico di standby del LED
- 13 Pulsante di regolazione della potenza - flash e della luce pilota
13a) ▲ aumentare la potenza
13b) ▼ diminuire la potenza
- 14 Pulsante test flash 
14a) Segnale di standby del LED
- 15 Pulsante "On/Off" della luce pilota 
15a) Luce pilota a LED
- 16 Presa SYNC
- 17 Vano fusibili
- 18 Presa di corrente
- 19 Interruttore principale
- 20 Luce pilota
- 21 Adattatore di rete

04.1 Installazione luce pilota



ATTENZIONE

Non toccare mai la luce pilota e il tubo del flash a mani nude. I residui grassi delle impronte digitali possono causare lo scoppio delle lampade durante il funzionamento! Indossare guanti sottili (speciale panno in microfibra disponibile presso DÖRR) o utilizzare un panno per installare o sostituire la luce pilota.

ATTENZIONE

Per evitare scottature, raffreddare il flash da studio prima di sostituire la luce pilota!

1. Assicurati di spegnere il flash da studio con l'interruttore principale (19) e di scollegarlo dall'alimentazione principale.
2. Inserire i lunghi contatti a innesto della luce pilota (20) nei 2 fori della presa della luce pilota (09) e spingere delicatamente verso il basso la luce pilota.

ATTENZIONE

La luce pilota è progettata solo per illuminare l'oggetto mentre vengono effettuate le impostazioni della fotocamera. Non è adatto come luce permanente poiché produce alte temperature che possono danneggiare gli accessori flash. In combinazione ad es. con parabole a cono, pannelli riflettenti softbox, griglia a nido d'ape honeycombs o altri accessori flash la luce pilota non deve essere utilizzata per più di 10 minuti.

04.2 Montaggio su una staffa di supporto porta luce

Le staffe di supporto porta luce adatti sono disponibili opzionalmente presso DÖRR (doerr-foto.de/en-us/).

Posizionare la presa del treppiede (06) sul perno della staffa di supporto porta luce e fissare la vite di bloccaggio (07). Per regolare l'angolo di inclinazione, allentare la vite di bloccaggio (05), regolare l'angolazione desiderata e serrare successivamente la vite di bloccaggio.

ATTENZIONE

Assicurarsi che il flash da studio sia montato in modo stabile e sicuro e non possa ribaltarsi. Rischio di incendio! Fare attenzione che nessuno inciampi sui collegamenti dei cavi.

04.3 Collegamento per la alimentazione

ATTENZIONE

Prima di collegare o rimuovere il collegamento per la alimentazione, assicurarsi che l'interruttore principale (19) sia in posizione O = "Off". (Spento)

Inserire l'adattatore di rete in dotazione (21) nella presa di corrente (18) del flash e collegarlo a una presa elettrica.

ATTENZIONE

Durante il funzionamento non toccare mai il cavo di accensione, il tubo del flash, la luce pilota e il riflettore: pericolo di ustioni e scosse elettriche! Non coprire mai le fessure di ventilazione.

05.1 Accensione / Test flash

Attiva il flash sull'interruttore principale (19) in posizione I = Acceso. L'interruttore principale (19) si illumina in rosso e l'indicatore del livello di potenza (10) è attivo. Non appena il segnale di standby LED (14a) si illumina in rosso, il flash è pronto per essere rilasciato.

Premere il pulsante di test flash (14) per rilasciare un flash di prova o per testare la prontezza operativa di diversi flash da studio che funzionano in combinazione. Quando si utilizzano più flash da studio, le fotocellule (servo lampo) di tutti i dispositivi utilizzati devono essere attive. Per attivare la fotocellula, premere il pulsante "On / Off" (accensione / spegnimento) (11) - il LED (11a) si illumina in rosso.

05.2 Attivazione flash

Esistono diverse possibilità per attivare il flash da studio DÖRR Semi DFX:

5.2.1 Attivazione del flash tramite trigger flash wireless scatto da remoto (accessorio opzionale)

Consigliamo di attivare il flash tramite trigger flash wireless scatto da remoto che funzioni in modalità wireless ed è affidabile. Sarà necessario un kit trigger di attivazione remota opzionale, composto da un trasmettitore remoto e un ricevitore remoto. Il trasmettitore remoto è collegato alla slitta a contatto caldo della fotocamera mentre il ricevitore remoto è collegato alla presa SYNC (16) del flash da studio.

5.2.2 Attivazione del flash tramite cavo SYNC (accessorio opzionale)

Le fotocamere professionali offrono un jack SYNC. Collegare un cavo SYNC (opzionale) con la presa SYNC del flash (16) e la presa jack per PC della fotocamera. Il rilascio della fotocamera attiva contemporaneamente il flash da studio collegato.

5.2.3 Attivazione del flash tramite flash IR (accessorio opzionale)

Un flash IR (opzionale) emette luce nello spettro infrarosso. La luce IR è invisibile per gli occhi umani; tuttavia, verrà riconosciuto dalla fotocellula / servo lampo incorporata (01) e farà scattare il flash. Premere il pulsante On / Off della fotocellula (11) per attivare o disattivare questa funzione. Quando attivato, il LED della fotocellula (11a) si illumina in rosso. Attenzione: la fotocellula e il flash IR devono essere nei reciproci campi visivi per innescarsi in modo affidabile. Qualsiasi oggetto all'interno del campo visivo potrebbe causare l'attivazione del flash.

5.2.4 Attivazione del flash con flash incorporato (accessorio opzionale)

Il flash da studio DÖRR Semi DFX può essere attivato ad es. con un flash incorporato. Ricordati di disattivare la funzione pre-flash del flash incorporato della fotocamera poiché la fotocellula / servo lampo (01) verrà attivata da questo segnale. Assicurati di ridurre al minimo la potenza del flash della fotocamera, ad es. 1/128. Questa impostazione consente di utilizzare la luce del flash sulla fotocamera solo per attivare il flash da studio DÖRR Semi DFX, senza avere un'altra fonte di luce che disturba.

Nota:

Non è consigliabile utilizzare il flash incorporato della fotocamera per attivare la fotocellula, poiché la maggior parte dei modelli di fotocamere digitali utilizza uno o più pre-flash.

5.3 Scattare foto con il flash da studio

1. Accendi il flash da studio con l'interruttore principale (19) in posizione I = Acceso. Impostare la fotocamera sulla modalità di programmazione M per le impostazioni manuali (per i dettagli, consultare il manuale di istruzioni della fotocamera).
2. Impostare il tempo di esposizione corretto in base al manuale di istruzioni della fotocamera. Consigliamo di impostare la fotocamera su un'esposizione di 1/125 o 1/60.
3. Per un'esposizione ottimale, si consiglia di testare varie impostazioni di apertura (per i dettagli vedere il manuale di istruzioni della fotocamera) e di variare la potenza del flash. Si consiglia di iniziare con un'apertura media (ad esempio 8) e una potenza del flash bassa.
4. La potenza del flash può essere regolata in 6 f-stop a intervalli di 1/2. Premere il pulsante ▲ (13a) per aumentare la potenza del flash e il pulsante ▼ (13b) per ridurre la potenza.

Nota bene:

Dopo aver ridotto la potenza del flash, è necessario emettere l'energia in eccesso rimasta nel condensatore del flash per evitare una sovraesposizione dell'immagine successiva.

Nota

Per una rapida e corretta determinazione della corretta impostazione dell'apertura, si consiglia di utilizzare un esposimetro flash (opzionale).

05.4 Luce pilota

La luce pilota (20) ti aiuta a scoprire l'illuminazione corretta. Non influenza l'illuminazione finale durante le riprese.

Premere il pulsante (15) per accendere la luce pilota. Quando è acceso, l'indicatore LED (15a) si illumina in rosso. e l'indicatore del livello di potenza (10) lampeggia per circa 5 secondi. Durante questo periodo, hai la possibilità di regolare la potenza della luce pilota con i pulsanti ▲ (18a aumenta la potenza) o ▼ (18b = diminuisci la potenza) in 8 passaggi.

Per risparmiare energia ed evitare il surriscaldamento, si prega di spegnere la luce pilota dopo gli scatti di prova con il pulsante (15) - il LED (15a) si spegne.

ATTENZIONE

La luce pilota non è adatta come luce permanente e non deve essere utilizzata per più di 10 minuti al fine di evitare il rischio di fusione di accessori collegati come ad es. parabole a cono, pannelli riflettenti softbox e griglia a nido d'ape honeycombs ecc..

05.5 Fotocellula (Servo lampo)

Il flash da studio Semi DFX è dotato di una fotocellula (01). Questa cella reagisce a qualsiasi tipo di sorgente luminosa e attiva contemporaneamente il flash da studio DFX. Ciò consente di attivare più flash da studio contemporaneamente.

Se si lavora con il flash incorporato, tenere presente che il flash è impostato sul livello di prestazione manuale, in questo modo si disattivano i pre-flash del flash incorporato. La sorgente flash e la fotocellula devono essere nel solito campo visivo. Con il pulsante On / Off (11) la fotocellula viene attivata o disattivata. La fotocellula a LED (11a) si illumina in rosso e mostra una fotocellula attivata. Con il pulsante On / Off (11) la fotocellula viene attivata o disattivata. La fotocellula a LED (11a) si illumina in rosso e mostra una fotocellula attivata.

05.6 Disponibilità del flash

Non appena il flash da studio DÖRR Semi DFX è di nuovo pronto per rilasciare un altro flash, il segnale di standby LED (14a) si illumina in rosso.

05.7 Segnale acustico di standby

Il flash da studio DÖRR Semi DFX offre un segnale acustico di standby. Premere il pulsante On / Off (17) per attivare o disattivare il segnale acustico. Il LED del segnale acustico di standby (12a) si illumina in rosso quando questa funzione è attivata e verrà emesso un segnale acustico quando il flash è pronto per riattivare.

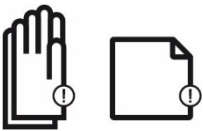
ATTENZIONE

Dopo l'uso, disattivare il flash da studio sulla posizione dell'interruttore principale (19) O = spento.

06 | MANUTENZIONE

06.1 Sostituzione della luce pilota

Prestare attenzione ai seguenti suggerimenti di sicurezza quando si sostituisce la lampadina della luce pilota:



- Lascia che il flash si raffreddi completamente per evitare scottature!
- Assicurarsi che il flash sia scollegato da qualsiasi fonte di energia e che l'interruttore di alimentazione principale (19) sia in posizione O = Off.
- Non toccare mai la luce pilota a mani nude. Il residuo di grasso delle mani può causare la rottura della lampadina pilota durante l'uso! Indossare sempre guanti di cotone (guanti in microfibra disponibili presso DÖRR) o utilizzare un panno pulito quando si sostituisce la lampadina della luce pilota.

06.2 Sostituzione del tubo flash

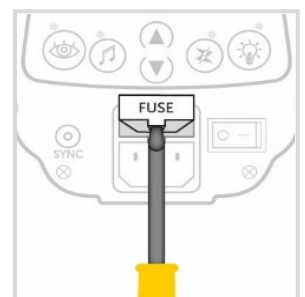
Il tubo del flash è saldato. Siete invitati a contattare il nostro personale di assistenza DÖRR per qualsiasi domanda relativa alla sostituzione del tubo flash.

06.3 Sostituzione del fusibile

ATTENZIONE

Quando si sostituisce il fusibile, assicurarsi che l'interruttore di alimentazione principale (19) sia in posizione O = spento e che il flash sia scollegato da qualsiasi fonte di energia! Utilizzare solo fusibili di tipo F5AL 250V 5A per garantire un funzionamento sicuro.

Estrarre il vano fusibili (17) con un piccolo cacciavite piatto. Sostituire il vecchio fusibile con il nuovo fusibile che è conservato nel relativo vano.



07 | PULIZIA E STOCCAGGIO

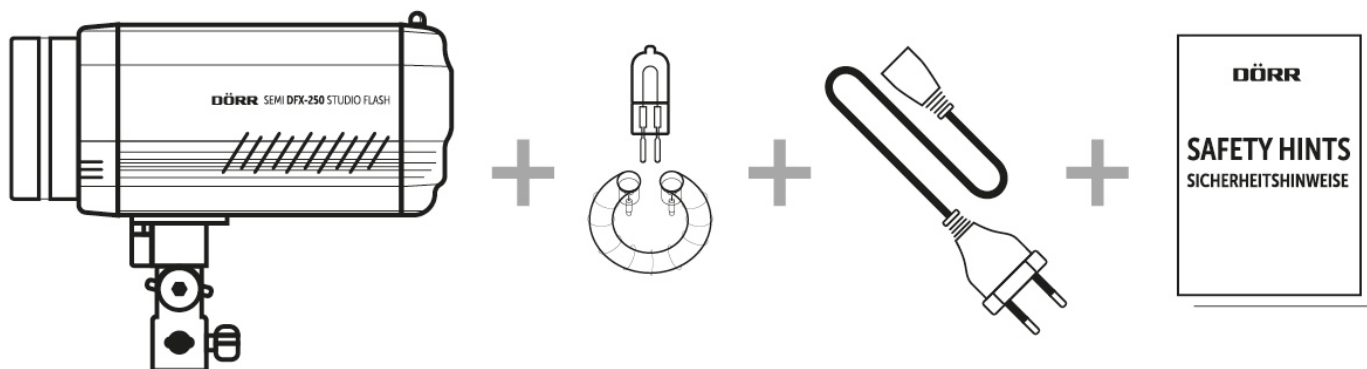
Non utilizzare detergenti aggressivi o benzina per pulire il dispositivo. Si consiglia un panno in microfibra morbido, leggermente umido per pulire le parti esterne del dispositivo. Assicuratevi che il dispositivo non più collegato all'alimentazione prima di pulirlo! Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, privo di polvere. Questo dispositivo non è un giocattolo – tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da animali domestici.

08 | SPECIFICHE TECNICHE

Potenza Flash	250 Ws
Potenza gamma	6 f-stops (1/2 intervalli)
Tempo di riciclaggio ca.	0,1 ~ 0,7 s
Durata del flash ca.	1/800~1/1200s
Luce pilota	50 W Halogen, Presa bi-pin (luminosità in 8 passi regolabile)
Temperatura colore	5500 K ± 200
Attivazione del flash tramite	Fotocellula, pulsante test, (opzionale: cavo di sincronizzazione, rilascio flash trigger wireless)
Voltaggio durante rilascio	5 V
Scarico automatico	si
Protezione da surriscaldamento	si
Fonte di potere	AC 220-240V ~ 50 Hz
Fusibile	F5AL 250V 5A
Temperatura di funzionamento	-10°C a 40°C
Lunghezza cavo di alimentazione ca.	5 m
Dimensioni ca.	10 x 17 x 21,5 cm
Peso ca.	1050 g

Le specifiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.

09 | RILASCIATO CON





10.1 INFORMAZIONI RAEE

La direttiva sulle attrezzature elettriche ed elettroniche (direttiva RAEE) è la direttiva comunitaria Europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, che è diventata legge europea nel febbraio 2003. Lo scopo principale di questa direttiva è quello di evitare di creare rifiuti elettronici. Riciclaggio e altre forme di recupero dei rifiuti dovrebbero essere incoraggiati per ridurre gli sprechi. Il simbolo (del cestino) sul prodotto e sulla confezione significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Siete responsabili di smaltire tutti i rifiuti elettronici o elettrici presso i punti di raccolta specifici. Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare risorse preziose e si tratta di un contributo significativo per proteggere il nostro ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, riciclaggio e Punti di ritiro siete invitati a rivolgersi alle autorità locali, le società di gestione dei rifiuti, il rivenditore o il produttore di questo dispositivo.

10.2 CONFORMITÀ A ROHS

Questo prodotto è conforme alla direttiva europea RoHS per la restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e relativi emendamenti.



10.3 MARCHIO CE

La marcatura CE è conforme agli standard europei e indica che il prodotto soddisfa i requisiti delle direttive UE applicabili.